

NIÑAS, NIÑOS, ADOLESCENTES Y MUJERES EN LA RUTA DEL MIGRANTE

Elsa Ramos



COLECCIÓN INVESTIGACIONES
Universidad Tecnológica de El Salvador

54

NIÑAS, NIÑOS, ADOLESCENTES Y MUJERES
EN LA RUTA DEL MIGRANTE

Investigadora:

Elsa Ramos

La investigación fue subvencionada por la Universidad Tecnológica de El Salvador. Las solicitudes de información o documentos relacionados con este estudio pueden hacerse a la dirección postal: calle Arce, 1020, Universidad Tecnológica de El Salvador, Vicerrectoría de Investigación, calle Arce y 19 avenida Sur, #1045 edificio José Adolfo Romagoza, 2^a planta, o a los correo electrónicos elsa.ramos@utec.edu.sv, y vicerec-toriadeinvestigacion@utec.edu.sv

San Salvador, 2014

Derechos Reservados

© **Copyright**

Universidad Tecnológica de El Salvador

304.873 072 84

R175n Ramos, Elsa, 1959-

sv Niñas, niños, adolescentes y mujeres en la ruta del migrante /
Elsa Ramos. -- 1ª ed. -- San Salvador, El Salv. : Universidad
Tecnológica de El Salvador, 2015.
47 p. : il. ; 23 cm. --(Colección investigaciones ; v. 54)

ISBN 978-99961-48-46-0

1. Hijos de inmigrantes. 2. Adolescentes inmigrantes. 3. Mujeres
inmigrantes. 4. Emigración e inmigración. I. Título.

BINA/jmh

AUTORIDADES UTEC

Dr. José Mauricio Loucel

Presidente Junta General Universitaria

Lic. Carlos Reynaldo López Nuila

Vicepresidente Junta General Universitaria

Sr. José Mauricio Loucel Funes

Presidente UTEC

Ing. Nelson Zárate

Rector UTEC

Niñas, niños, adolescentes y mujeres en la ruta del migrante

Elsa Ramos

Vicerrectoría de Investigación

Licda. Noris Isabel López Guevara

Vicerrectora

Licda. Blanca Ruth Orantes

Directora de Investigaciones

Licda. Evelyn Reyes de Osorio

Diseño y Diagramación

Noel Castro

Corrector

PRIMERA EDICIÓN

125 ejemplares

Junio, 2015

Impreso en El Salvador

Por Tecnoimpresos, S.A. de C.V.

19 Av. Norte, No. 125, San Salvador, El Salvador

Tel.:(503) 2275-8861 • gcomercial@utec.edu.sv

ÍNDICE

Siglas y acrónimos utilizados	6
Agradecimientos	7
Resumen	8
1. Introducción	9
1.1 Antecedentes de la migración NNA y mujeres en El Salvador	12
1.2 Situación de la niñez, adolescencia y mujeres en El Salvador	15
1.3 Buenas prácticas en relación con la niñez, adolescencia, juventud y mujer	17
1.4 Violencia e inseguridad para la niñez y la adolescencia	19
1.5 En la ruta	23
1.6 ¿Por qué se van?	30
1.7 Causas de migración	32
2. Aspectos metodológicos	36
3. Resultados del trabajo de campo	37
3.1 Entrevistas	37
3.2 Observaciones de la estación migratoria de Acayucan	43
3.3 Resultados de entrevistas a cónsules	44
3.4 Resultados de entrevistas a responsables de las casas / albergues de personas Migrantes	48
3.5 Resultados de entrevistas a mujeres y NNA	51
3.6 Testimonios	56
3.7 Algunas anotaciones del viaje de San Salvador a Tapachula, fecha 13 de junio de personas migrantes	65
4. Hallazgos	67
5. Conclusiones	68
6. Referencias bibliográficas	71

SIGLAS Y AERÓNIMOS UTILIZADOS

ABC	American Baptist Church
Acnur	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
Conna	Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia
Conjuve	Consejo Nacional de la Juventud
DGME	Dirección General de Migración y Extranjería
DUI	Documento Único de Identidad
EHPM	Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples
Injuve	Instituto Nacional de la Juventud
INM	Instituto Nacional de Migración
Irca	Immigration Reform and Control Act
Isdemu	Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer
Isna	Instituto Salvadoreño de la Niñez y la Adolescencia
Lepina	Ley Especial de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia
Nacara	Acta de alivio para Centroamericanos y Ajuste Nicaragüense
NNA	Niñas, Niños y Adolescentes
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
ONG	Organismos No Gubernamentales
PIB	Producto Interno Bruto
PNPNA	Política Nacional de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia
Sipi	Sistema de Información para la Infancia
SNPINA	Sistema Nacional de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia
UNFPA	Fondo de las Naciones Unidas para la Población
Usam	Universidad Salvadoreña Alberto Masferrer
WRC	Women's Refugee Commission

Agradecimientos

Agradecimiento muy especial a las mujeres salvadoreñas madres de familia o acompañantes de sus hijas, hijos, sobrinos y vecinos; a las mujeres que viajaban solas y a las y los menores de edad en la Ruta del Migrante, que brindaron sus testimonios acerca de las causas que los habían obligado a emprender el duro camino hacia los Estados Unidos.

Se agradece la colaboración prestada por las y los encargados de los albergues para migrantes de la frontera sur de México: Hogar Albergue padre Rigoni (Tapachula); Casa del Migrante de la ciudad de Huixtla; Casa Mambré (Comitán de Domínguez); Albergue Hogar de la Misericordia (Arriaga); Albergue “Hermanos en el Camino” (Ixtepec); Albergue la “Lupita” (Acayucan); Comedor de Cáritas (Acayucan); Albergue y comedor de Medias Aguas (Sayula); Comedor de la Asociación Civil Caridad sin Fronteras, bajo puente Avenida 1 (Coatzacoalcos); Albergue Migrantes San Judas Tadeo (Coatzacoalcos); Hogar Albergue “La 72” (Tenosique).

Se agradece, así mismo, a los cónsules salvadoreños de las ciudades de Comitán de Domínguez, Arriaga, Acayucan y Tenosique.

Un agradecimiento especial al oficial de Acnur en la ciudad de Tapachula, Rafael Zavala.

Resumen

Esta investigación es el resultado del trabajo realizado en el tema de migraciones, para obtener una aproximación lo más cercana posible a la realidad que viven las personas migrantes de origen salvadoreño.

En esta oportunidad, el núcleo de la investigación ha sido retratar con imágenes y palabras la realidad que viven dos de los sectores más vulnerables de la sociedad salvadoreña; se hace referencia a la niñez y mujeres migrantes, cuáles son las vicisitudes que tienen que atravesar por alcanzar una vida mejor; llámese sueño americano, reunificación familiar o simplemente huir para salvar la vida, porque en algunos espacios geográficos del país, o se une a las maras/pandillas, pagan la extorsión o se ponen en riesgo. La opción que están tomando estas personas es emigrar principalmente a los Estados Unidos, a pesar de que muchos saben las penalidades por las que van a pasar, pero dicen “Es mejor morir en el intento de una vida mejor”, pues si se quedan en El Salvador es posible que se conviertan en víctimas.

El objetivo del estudio es identificar las causas y condiciones emergentes y subyacentes que están provocando el aumento de la migración de niñas, niños, adolescentes y mujeres en el contexto actual. Desde el punto de vista metodológico, es una investigación cualitativa y descriptiva, cuyo trabajo de campo se realizó en algunas ciudades de la frontera sur de México que forman parte de la Ruta del Migrante.

Los resultados obtenidos evidencian que las mujeres, las madres, niñas, niños, preadolescentes y adolescentes, han salido huyendo en muchos casos por la amenaza de las maras.

Palabras claves: Niños, niñas y adolescente, mujeres, migración, Ruta del Migrante, violencia social, inseguridad.

1. Introducción

El Salvador es un país de migraciones con la característica de ser expulsor de población, tránsito, recepción y retorno PNUD (2005). Como país expulsor se considera que tiene 2, 950,126 personas migrantes en varios países del mundo y de ellos 2, 587,767 residen en Estados Unidos PNUD (2011). Las causas principales de la migración internacional de personas salvadoreñas son las siguientes: desempleo, falta de oportunidades, bajos salarios y reunificación familiar. Como se observa, estas causas están íntimamente relacionadas a problemas estructurales de la sociedad salvadoreña, producto del sistema capitalista bajo un modelo económico neoliberal. En el proceso migratorio salvadoreño han emigrado principalmente hombres de los diferentes sectores de la sociedad salvadoreña y en un grado menor mujeres, niñas, niños y adolescentes (NNA) no acompañados, acompañados o separados¹. Sin embargo, en el último quinquenio se ha observado un incremento inusitado de la migración de NNA. El número de NNA que penetraron la frontera de ese país fue de 12 mil, para el año 2013 esa cantidad aumento a 23 mil (según datos de USCRI², hasta la primera semana de diciembre de 2013, ya habían ingresado 25 mil NNA), a territorio estadounidense. De acuerdo a cálculos estadísticos de esa misma fundación se prevé que para el año 2014 en total se recibirán 60 mil NNA, situación que ha puesto en máxima alerta a todas las organizaciones del Estado y la sociedad civil que trabajan con NNA, pues esta avalancha significa que el sistema de recepción y acogimiento podría no estar en capacidad para atender esta crisis. A pesar de los esfuerzos realizados a la fecha, no se han podido detectar las causas reales del por qué estos miles y miles de NNA están migrando. Los organismos de cooperación internacional como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) han puesto en la mira esta problemática, la están estudiando y están buscando soluciones que involucren a los gobiernos de los países expulsos (El Salvador, Honduras, Guatemala y

1 Acnur (2008) define un niño no acompañado como cualquier niño abajo de la edad de dieciocho quien ha sido “separado de sus dos padres o parientes y quien no está cuidado de parte de un adulto quien, por ley o costumbre, es responsable de hacerlo” mientras un niño separado es uno que está “separado de sus dos padres, o de su anterior guardia legal, pero no necesariamente de otros parientes”.

2 Datos obtenidos directamente por la investigadora, en visita a las oficina de USCRI en Washington DC, en el mes de diciembre de 2014

México), organizaciones de la sociedad civil (en especial la Academia), para encontrar una salida viable a esta crisis en ciernes. En el caso de El Salvador, se considera que después de Honduras, es el país que está expulsando más NNA.

Después de la aprobación de la Ley Especial de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia (2011), se creó el CONNA, que por mandato de ley se debe hacer cargo de la recepción y atención de la niñez migrante y después redireccionar al ISNA a los menores que necesiten ayuda. Sin embargo, el CONNA y el ISNA no cuentan con el presupuesto necesario para cumplir sus funciones. Otro punto de la problemática, es que gran cantidad de NNA son remigrantes, ya que la mayoría de “coyotes”³, ofrecen normalmente hacer tres intentos para ingresar a territorio estadounidense; pero en el caso de los NNA generalmente el trato es que se paga la totalidad del cobro hasta que se logre el ingreso no importando los intentos. Ya para diciembre, las autoridades de la DGME y del CONNA, empezaron a aplicar medidas coercitivas contra los padres y NNA, desde que se detecta que es el segundo intento de migrar. La medida que se toma es asegurar al menor durante 72 horas en un albergue “especial”, como medida desestimuladora. La migración de los NNA ya sea de forma acompañada, no acompañada o separada, significa someter a la niñez migrante a grandes riesgos por su vulnerabilidad. Cabe señalar también, que a partir del trabajo de campo realizado en el 2013, recibir información completa y fidedigna es muy difícil; de las personas tanto adultas como menores, muchos han explicado que les da miedo hablar abiertamente por diferentes causas. Sin embargo, se ha observado que la información que brindan ya estando en las casas/albergues de migrantes en México es más amplia.

La última década del presente siglo, la situación de los países del Triángulo Norte (Guatemala, El Salvador y Honduras), se ha caracterizado por sufrir una gran cantidad de problemas sociales como altos índices delincuenciales, reafirmandose como países de ruta para el tránsito del crimen organizado en especial del narcotráfico hacia los Estados Unidos.

El avance progresivo del accionar de las maras/pandillas⁴, han provocado situaciones poco entendibles, como el llamado dominio territorial, donde

3 “Coyotes”, nombre con el que popularmente se conocen a las personas que se encargan, a cambio de una cantidad de dinero para el tráfico ilícito de personas salvadoreñas hacia los Estados Unidos.

4 Las maras son también conocidas como “pandillas, vocablo que encontramos en otras definiciones: “las pandillas juveniles de carácter violento, más conocidas como maras, son agrupaciones de jóvenes de ambos sexos... CEAR, 2013.

si no es con la anuencia de dichos grupos, los comerciantes y camiones repartidores de productos de consumo masivo no pueden ingresar, sin antes pagar una cuota. Los comerciantes locales deben de pagar una cuota (renta) ya sea semanal, quincenal o mensual, eso depende de las órdenes de esos grupos.

Esos mismos grupos de maras/pandillas⁵ ejercen una gran influencia sobre los preadolescentes y adolescentes; que muchos por curiosidad, o por imitar los patrones de conducta (rebeldía juvenil), se integran, porque los miembros de esos grupos siempre tienen dinero en el bolsillo, visten con ropa de marca o porque allí encuentran “una familia”.

Lo anterior, es sólo uno de los tantos aspectos del entorno, pero un aspecto concreto de la realidad que vive la niñez y la adolescencia, es que cientos de ellos, están siendo conminados a ingresar a los grupos de maras/pandillas. Ante esta situación, los padres de familia generalmente toman la decisión de que sus hijos emigren del país; inician una serie de acciones para ponerse en contacto con parientes y amigos que viven en los Estados Unidos para facilitar el viaje y tener por lo menos un lugar a donde enviar a sus hijos.

Los padres de familia que no cuentan con contactos en el exterior se endeudan o venden sus pocos haberes para reunir el dinero necesario para poder sufragar los gastos de contratar a un “coyote”.

Lo anteriormente mencionado ha dado lugar a que miles de NNA acompañados y no acompañados, en el último quinquenio hayan engrosado los flujos migratorios del país. Así, de acuerdo a los datos proporcionados por la U.S. Border Patrol (2014), para el año fiscal 2009 fueron retenidos por esta agencia 1,221 NNA no acompañados y para el año fiscal 2014 esa cifra se elevó a 16,404 NNA no acompañados.

Sin embargo, cuando las personas son retornadas de forma involuntaria al país vía terrestre o aérea y de acuerdo a la experiencia registrada por la investigadora al realizar los trabajos de campo de las investigaciones “Perfil actual de la persona migrante en El Salvador” y “Migración forzada y violencia criminal: una aproximación teórico-práctica en el contexto actual” son

5 De acuerdo a datos de la PNC y el CNSP, se calculaba que en el país había arriba de 39.000 miembros de pandillas (22.00 de la MS; 12.000 de la pandilla 18 y 5.000 de otros grupos pandilleriles Usaid (2006). Para el 2015 un estudio interno del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, sólo conocido a través de los medios de comunicación, informaron que de acuerdo al censo para dicho estudio se calcula que en el país hay 60.000 mareros y que hay 470.264 personas afines a estos grupos delictivos. Quadratin; LPG (mayo 2013)

muy pocas las que responden que la causa que los ha impulsado a migrar es por el clima de violencia que prevalece en el país.

1.1 Antecedentes de la migración NNA y mujeres en El Salvador

El Salvador tiene una historia de migraciones desde siempre; es un país que recibe migrantes, transitan por su territorio y, a su vez, expulsa a su propia población nacional.

Desde finales de la década de los años 1970 del recién finalizado siglo XX, el país experimentó un aumento de sus flujos migratorios internacionales a raíz de la violencia política por la que atravesaba el país, la mayoría de personas migrantes ingresaron de forma irregular especialmente a los Estados Unidos. En la siguiente década, gracias a varios programas de regularización migratoria entre los cuales se pueden mencionar: la Ley Orantes, 1982; Immigration Reform and Control Act–Irc- de 1986; American Baptist Church caso ABC, 1990; la ley Nacara - Acta de Alivio para Centroamericanos y Ajuste Nicaragüense, 1997, permitieron que miles de personas salvadoreñas pudieran regularizar su situación migratoria en aquel país.

Como producto de los procesos de regularización migratoria, aunados al constante flujo migratorio irregular de personas salvadoreñas, se posibilitó la formación de amplias redes sociales que coadyuvaron al incremento de los flujos migratorios en las siguientes décadas, en ese proceso de reunificación familiar, se dio el inicio de la migración de NNA, así como mujeres, tanto de forma regular como irregular, o sea, el flujo de NNA no es nuevo en el país.

La migración de NNA no acompañados se han transformado en un *boom* mediático desde que en Estados Unidos de América se encendieron las alarmas cuando su sistema de atención a esta población vulnerable rebasó sus límites. Además, se debe considerar que, a partir del año fiscal 2012, la mayoría de NNA provienen en primer lugar de Guatemala, en segundo lugar de Honduras y en tercer lugar de El Salvador.

Tabla 1. Unaccompanied alien children encountered by fiscal year
Fiscal Year 2009 – 2014; Fiscal Year 2015 to date
(October 1, 2014 – November 30, 2014)

Country	FY 2009	FY 2010	FY 2011	FY 2012	FY 2013	FY 2014	FY 2015
El Salvador	1,221	1,910	1,394	3,314	5,990	16,404	1,115
Guatemala	1,115	1,517	1,565	3,835	8,068	17,057	1,495
Honduras	968	1,017	974	2,997	6,747	18,224	506
Total	3,304	4,444	3,933	10,146	20,805	51,685	3,116

Fuente: US Border Patrol (2014)

Como se puede observar en la tabla 1, con datos estadísticos de la U.S. Border Patrol (2014), el comportamiento de la migración de NNA no acompañados ha ido variando en los últimos años; y es a partir del año 2012 que se manifiesta un salto cuantitativo. Así, de una cifra total de 3.933 NNA no acompañados en el año 2011, pasa a 10.146 en el 2012; a 20.805 en el 2013 y a 51.685 en el 2014, se observa un incremento del 1,314.13 % en apenas tres años.

En El Salvador, por el momento, no se cuenta con cifras estadísticas fidedignas, porque los saldos migratorios solo dan cuenta en general del número de personas que egresan e ingresan al país, pero no se toma en consideración las personas que salen de forma irregular. Sumado a lo anterior, y con el correr del tiempo, también se han hecho comunes los procesos de remigración, o sea, las personas que intentan hasta tres veces migrar del país, en el caso de que hayan contratado a un coyote; o de aquellas personas que después de obtenida la experiencia con los coyotes, con los amigos o parientes cercanos que hayan migrado, lo intentan solos innumerables veces. Es frecuente, sobre todo en la oficina del Centro de Atención a la Persona Migrante, ubicado en La Chacra, San Salvador, que los agentes del Control Migratorio hasta ya conocen a esas personas que han emigrado más de una vez, y, en forma de broma, les preguntan cuánto tiempo van a permanecer en el país para intentar de nuevo emigrar.

Otro elemento que abona, para no conocer el dato estadístico de cuántas personas, y entre ellas NNA y mujeres, tratan de migrar al día, a la semana

y al mes, es que las fronteras terrestres del país son completamente porosas; son tan numerosos los puntos ciegos que no se sabe cuántos existen a lo largo de las fronteras terrestres. Oficialmente existen seis fronteras terrestres distribuidas en los siguientes departamentos: Santa Ana, Anguiatú y San Cristóbal; en Ahuachapán, Las Chinamas y La Hachadura; Chalatenango, El Poy; y en La Unión, El Amatillo. De acuerdo con diferentes medios escritos nacionales, en el departamento de La Unión hay aproximadamente 45 puntos ciegos (Mendoza, 2008); en Chalatenango se contabilizan 17 puntos ciegos distribuidos en diferentes cantones: cinco en Arcatao, 4 en San Fernando, 4 en Ojos de Agua, 2 en El Carrizal, 1 en San Ignacio y 1 en La Palma (Ruiz, 2008); en Ahuachapán se considera que hay aproximadamente 26 puntos ciegos (Ayala, 2014).

De acuerdo con Ramos (2006), los adolescentes salvadoreños no esperan finalizar sus estudios de bachillerato para emprender la ruta hacia los Estados Unidos, sino que lo hacen cuando recién finalizan el noveno grado. Así, cuando se realizó el estudio la “Descapitalización humana en los institutos nacionales, producto de las migraciones”, fue una constante que en los salones de clase hubiera un promedio de quince a veinte estudiantes. Al realizarle las entrevistas a los directores o subdirectores de los institutos de la muestra, se les preguntaba que si era normal ese promedio de asistencia, y ellos expresaban que ese pequeño número de estudiantes se debía a que la mayoría de padres de familia que se encontraban en el exterior solo esperaban que sus hijas e hijos cumplieran los quince años de edad para mandar por ellos, procediendo a la contratación de “coyotes”, y así reunirse con ellos en los Estados Unidos.

Es importante señalar que muchos adolescentes migran también porque sus amigos y compañeros de clases, se comprometen a ayudarles económicamente una vez ellos hayan obtenido trabajo y así poder enviarles el dinero necesario para emprender el viaje.

Seguir el rastro de cómo emigra la población femenina es mucho más difícil de detectar, pues no se tienen datos; pero lo más seguro es que ellas también, de alguna forma, siguen los mismos procedimientos de la población masculina. Mucho se ha hablado de la feminización de las migraciones, pero no se cuenta con la información necesaria para expresar porcenta-

jes comparativos en relación con la población masculina migrante, lo que sí es seguro, es que en relación con la población deportada al país, el porcentaje de mujeres es sumamente bajo. Así, por ejemplo, para el año 2012, y de acuerdo con los datos proporcionados por la DGME fueron 31.822 personas deportadas en total.

Según las estadísticas de la DGME, en lo que va de enero a julio del año 2014, han salido 53.778 NNA; y han ingresado 49.460, es decir, que hay 4318 niños, niñas y adolescentes que no han regresado a El Salvador en lo que va del año. En el año 2013, ingresaron 104.400 y salieron 115.667, es decir, que hay una posibilidad de que no ingresaron, nuevamente, al país, la cantidad de 11, 267 niñas, niños y adolescentes.

1.2 Situación de la niñez, adolescencia y mujeres en El Salvador

De acuerdo con la normativa nacional, reflejada en la Lepina (2011) se entiende por la categoría niña o niño a toda persona de los cero años de edad hasta que cumpla los doce; y como adolescentes a todas aquellas personas desde los 12 años cumplidos hasta los dieciocho cumplidos.

El UNFPA (2014) destaca que actualmente el mundo cuenta con 1.800 millones de jóvenes de entre 10 y 24 años de edad. El Salvador, por su parte cuenta con 2.026.935 otra señal de crecimiento en el tema de protección de jóvenes en el rango de edad que indica el UNFPA, de acuerdo con los datos proporcionados por la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2013. Esos más de 2 millones de jóvenes representan un 32.22 % del total de la población del país. Lo importante de esta cifra, desde el punto de vista de las migraciones internacionales, es que abarca los dos rangos de edad en que las personas salvadoreñas muestran mayores índices de migración. Así, las personas entre los 18 a 20 años presentan un índice de migración del 16.1 % y las personas de entre 21 a 25 años reflejan un índice de migración del 27.5 %. Al sumar esos dos indicadores representan el 43.6 % del total de las personas que emigran del país.

Tabla 2. Población NNA y jóvenes

Grupos de edad	Cantidad en miles	% en relación a población total
0 - 4	513.783	8,16
5 - 9	541.030	8,60
10 - 14	695.970	11,06
15 - 19	733.073	11,65
20 - 24	597.892	9,50
25 - 29	454.013	7,21
Total	3.535.761	56,18

Tabla elaborada con datos de la EHPM, 2013.

Desde el punto de vista demográfico, El Salvador es un país de población joven, ya que al año 2013 el 56,18 % de su población era menor de 30 años de edad: y los rangos de edad con mayor porcentaje de población están comprendidos de los 10 a los 19 años de edad, como queda reflejado en la tabla 1 de población de NNA y jóvenes. Estos adolescentes próximamente se incorporarán a los estudios superiores y al mercado laboral, y dejarán de ser población dependiente. Sin embargo, surgen las interrogantes: ¿asumirá el Estado y el sector empresarial todos los compromisos y retos para que estos adolescentes y jóvenes tengan todas las oportunidades de formación profesional y apertura de nuevas fuentes de trabajo? o ¿continuarán emigrando a diferentes partes del mundo, y en especial hacia los Estados Unidos, como ocurre en estos momentos?

Parafraseando a la Señora Sandra Guevara (Ministra de Trabajo de El Salvador), según lo expresado en el evento organizado por el UNFPA: “Invertir en los jóvenes”, el día 19 de noviembre del año 2014. Contar con tantos jóvenes y niños significa tener una gran oportunidad, reto y desafío no solo a nivel mundial, sino también nacional, pues estos niños y jóvenes deben de ser atendidos de forma integral en relación con las oportunidades en educación, acceso a la salud, contar con un ambiente sano desde el punto de vista social (seguridad ciudadana), mayores oportunidades de acceder a trabajos decentes, lo cual redundará en un mejoramiento no solamente de sus vidas en particular, sino también en el progreso del país; representan la oportunidad de superar la clasificación de “país en vías de desarrollo”.

A continuación se exponen algunos elementos que hacen referencia a las condiciones en que se encuentran actualmente las niñas, niños, adolescentes y jóvenes en los últimos años.

1.3 Buenas prácticas en relación con la niñez, adolescencia, juventud y mujer

Entre las buenas prácticas del Estado salvadoreño para la protección de la niñez y la adolescencia (de 0 años a un día antes de cumplir los 18 años) se encuentra la firma de la Convención de los Derechos del Niño, el 26 de enero de 1990, su respectiva ratificación se realizó el 10 de julio de 1990, y entró en vigencia el 2 de septiembre del mismo año.

Otro paso adelante en la protección de la niñez y la adolescencia es la creación de la Lepina aprobada en el año 2009, pero que entró en vigencia hasta el año 2011.

Se crean el Consejo Nacional de la Niñez y la Adolescencia (CONNA); las Juntas de Protección a la Niñez y la Adolescencia; los Comités Locales de Derechos de la Niñez y la Adolescencia; el Sistema Nacional de Protección Integral de la Niñez y de la Adolescencia (SNPINA); el Comité Coordinador del Sistema Nacional de Protección de Protección de la Niñez y la Adolescencia; el Sistema de Información para la Infancia (SIPI). En el año 2012 se diseña la Política Nacional de la Juventud. En el mes de junio de 2013 se lanza la Política Nacional de Protección Integral de la Niñez y de la Adolescencia 2013-2023 (PNPNA).

Como se observa, el esfuerzo realizado en el último quinquenio para solucionar los vacíos en relación con la legislación, así como la armonización con ésta, en un tema tan importante como la niñez y la adolescencia han sido grandes. Sin embargo, ha habido dificultades para que estas instituciones funcionen integralmente, especialmente por la falta de presupuestos asignados y suficientes; para que puedan desempeñar las tareas que se les han asignado, se ha estado dependiendo de la cooperación internacional.

Dentro de las acciones realizadas por el Conna e Isna se pueden mencionar el lanzamiento de la “Línea Amiga de la niñez y la adolescencia 1 - 3 – 4”, “Cuéntame mis derechos”, que se basa en los principios de *articular, escuchar, orientar, registrar y referir*. El objetivo principal de dicha línea amiga no es solo conocer los derechos de la niñez y la adolescencia, sino denunciar para evitar los abusos y la violencia de que son objeto los menores de edad;

y en caso de ser necesario, referirlos a las instancias adecuadas para resolver su situación. Otra importante campaña es la titulada “Marcá mi vida”, cuyo objetivo principal es prevenir la violencia ejercida por los progenitores hacia sus hijos e hijas.

En relación con el tema migratorio, y en especial con la prevención de la migración irregular de niñas, niños y adolescentes después que se produce la ola de deportación masiva de esta población entre los meses de junio y julio de 2014, principalmente es la campaña “No pongas en riesgo sus vidas”; con la observación de que se culpabiliza a los padres y madres de familia de dicha migración, no tomando en cuenta que el fenómeno de la migración, aparte de ser multicausal, es de responsabilidades compartidas.

Otro elemento de las buenas prácticas en relación con la juventud fue la aprobación, en el año 2011, de la Ley General de Juventud (2012), que cuenta con siete ejes:

1. Derecho a la educación
2. Inclusión social, medioambiente y cultural
3. Salud integral
4. Participación juvenil
5. Recreación y tiempo libre
6. Prevención social
7. Empleo juvenil

Dentro de esta ley también se contempló la creación del Conjuve, que que posteriormente se transformó en el Injuve. En relación con las buenas prácticas para la situación de las mujeres, se puede mencionar:

- ✓ La elaboración y aprobación de la Ley Nacional de las Mujeres.
- ✓ Normativa Nacional para la Igualdad de Género.
- ✓ Plan Nacional de Igualdad y Equidad para las Mujeres Salvadoreñas.
- ✓ Política Nacional para el Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia.
- ✓ Ley contra la Violencia Intrafamiliar.
- ✓ Ley de Igualdad, Equidad y Erradicación de la Discriminación contra las Mujeres.
- ✓ Ley Especial Integral para una Vida Libre de Violencia para las Mujeres.

- ✓ Convención Interamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer – Convención de BELEM DO PARA.
- ✓ Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer – Cedaw.

Un avance importante en pro de las mujeres salvadoreñas es la creación del proyecto de Ciudad Mujer, que a la fecha cuenta con las siguientes sedes: Colón, La Libertad, Usulután, Santa Ana, San Martín, San Miguel y Morazán.

Sí bien es cierto, hay avances en la legislación que protege a la niñez, jóvenes y mujeres, que permiten visibilizar problemas, tomar medidas para solucionarlos, desarrollar programas que mejoran la calidad de vida de estos sectores de la población, ello no impide que la población siga migrando, pues los objetivos de esta legislación no es para prevenir las migraciones.

La migración de la población salvadoreña no depende de la bondad de las leyes, porque las causas profundas de ésta, responde a causas estructurales. En el país, de acuerdo a los datos de la EHPM 2013, el 5.9% de la PEA está desempleada a nivel nacional, de este sector las personas en el rango de 16 a 29 años se observa un 10.4% de desempleo. El dato anterior es importante resaltar, pues de acuerdo a Ramos *et al* (2013), el rango de edad contemplado entre los 18 a 30 años, son los que observan mayor índice de migración, es decir, del 59.6% de la muestra recogida en dicho trabajo; los salarios devengados dependiendo de la rama de producción oscilan entre los US\$3.64 diarios en las labores agrícolas y los US\$7.77 en el comercio y servicios. El trabajo y los salarios devengados son los parámetros que indican la distribución de la riqueza en un país.

1.4 Violencia e inseguridad para la niñez y la adolescencia

A medida avanzaba el trabajo de campo se hacía evidente que una de las causas emergentes que propician la migración de mujeres y NNA, es la prevalencia de un ambiente hostil y de inseguridad para estos segmentos de la población. Por ello se ha plasmado a través de datos estadísticos oficiales sobre los índices de homicidios en los últimos tres años, en donde se refleja que los sectores más afectados son las personas adolescentes. Ello significa que no es una percepción de inseguridad ficticia la que se está observando en el país, sino que los datos estadísticos hablan por sí mismos.

Tabla 3. Homicidios por violencia común
(2010 a septiembre de 2014)

Sexo	2010	%	2011	%	2012	%	2013	%	2014	(En-Sept.)	%	Total	%
Hombres	3.432	85,7	3.737	85,6	2246	87,5	2.287	91,0	2.650	92,3		1.4352	87,94
Mujeres	568	14,2	629	14,4	321	12,5	218	8,67	217	7,6		1953	11,96
I	4	0,1	0	0,0	0	0,0	8	0,31	3	0,1		15	0,09
Total	4004	100	4366	100	2.567		2.513		2.870	100,0		1.6320	100,0

Tabla propia con datos del Instituto de Medicina Legal, año 2010, 2011, 2012 y enero – septiembre de 2014.

Como se observa en la tabla 3, el índice de homicidios en el país ha ido creciendo cada año. Sin embargo, para el año 2012 ese índice presentó una relativa disminución, que se puede atribuir a la supuesta tregua que se concertó entre los grupos de maras y el gobierno de ese entonces, aunque esto nunca fue reconocido oficialmente. Pero, a partir del siguiente año, de nuevo los índices de homicidio aumentaron paulatinamente. También es importante señalar que fueron personas del sexo masculino las víctimas principales de esos crímenes producto de la violencia común.

La tabla 4 muestra otra realidad: que los homicidios afectan mayormente a los hombres, pero en especial a los que se encuentran en los rangos de edades de entre los 10 y los 29 años, pero en donde mayor índice de homicidios se refleja en las personas del sexo masculino esta entre los 10 a los 19 años de edad, edades que coinciden con las de las personas que más están emigrando en los últimos años.

Tabla 4. Homicidios por grupos de edad y sexo de la víctima
(2012 a septiembre de 2014)

AÑO	2012				2013				2014			
	SEXO		SEXO		SEXO		SEXO		SEXO		SEXO	
G P O S EDAD	F	%	I	M	%	F	%	I	M	%	F	%
1	2	0,07	1	1	0,04	2	0,08	0	3	0,11	0	0,0
1-4	3	0,11	3	3	0,11	2	0,08	0	1	0,04	2	0,07
5-9	15	0,58	24	24	0,93	2	0,08	0	1	0,04	4	0,13
10-14	56	2,18	372	372	14,5	9	0,35	0	15	0,6	5	0,17
15-19	44	1,71	390	390	15,2	38	1,51	0	436	17,3	35	1,22
20-24	30	1,16	308	308	11,9	29	1,15	0	424	16,8	38	1,32
25-29	32	1,24	319	319	12,4	28	1,11	0	356	14,1	26	0,90
30-34	33	1,28	241	241	9,3	28	1,11	0	308	21,2	17	0,59
35-39	20	0,77	130	130	5,06	15	0,6	0	262	10,4	14	0,48
40-44	18	0,70	96	96	3,7	15	0,6	0	152	6,0	19	0,66
45-49	10	0,38	4	4	0,15	8	0,31	0	73	2,9	19	0,66
50-54	6	0,23	47	47	1,83	9	0,35	0	58	2,3	13	0,45
55-59	4	0,15	48	48	1,86	6	0,23	0	54	2,1	5	0,17
60-64	18	0,70	41	41	1,6	6	0,23	0	29	1,15	6	0,20
65 A +	2	0,07	59	59	2,3	15	0,6	0	62	2,4	7	0,24
IGN.	30	1,16	163	163	6,34	6	0,23	8	53	2,1	7	0,24
Total	323	12,5	2246	2246	87,5	218	9,5	8	2287	91,0	217	7,6
												2650
												92,4

Tabla propia con datos del IML.

1.5 En la ruta⁶

De acuerdo con los datos proporcionados por el Instituto Nacional de Migración INM (2012), las principales localidades de cruce en la frontera norte de México a Estados Unidos son las siguientes: Reynosa, Nuevo Laredo, Matamoros, Piedras Negras y Tijuana. Los puntos principales de cruce en la frontera sur hacia México son: Tecún-Umán – Ciudad Hidalgo, La Mesilla-Ciudad Cuauhtémoc, El Ceibo-Tenosique, Gracias a Dios-Carmen Xhan.

En relación con la frontera sur, que es la de interés para el presente estudio (“Tomografía de la frontera sur...”, González, 2013), divide esta en cuatro corredores:

- a) Corredor Pacífico: Tecún Umán/Ciudad Hidalgo y El Carmen/Talismán. Río Suchiate/Tapachula, Arriaga, La Arrocera Huixtla.
- b) Corredor Central: La Mesilla/Ciudad Cuauhtémoc y Gracias a Dios/Carmen Xhan.
- c) Corredor Selva: Ixcán (Guatemala), que da paso a Orizaba hasta La Palma (Tabasco)-Palenque. En este corredor confluyen las carreteras y el ferrocarril (Chiapas/Mayab) y el sureste (Coatzacoalcos/Mérida).
- d) Corredor Caribe: desde Belice/Santa Elena/Subteniente López y Blue Creek/ La Unión-Chetumal.

La frontera sur de México alcanza una extensión de 1.149 kilómetros; hay 370 puntos de internación informales (los llamados puntos ciegos en El Salvador) y 50 pasos de vehículos igualmente irregulares (Martínez y Castillo, 2014), por donde anualmente transitan, según el INM, cerca de 150 mil personas al año con rumbo hacia los Estados Unidos, aunque las organizaciones de la sociedad civil calculan que son 400 mil transmigrantes centroamericanos, suramericanos y extraregionales.

El mapa de la ruta del migrante (ver figura 1), es apenas una aproximación, pues se sabe que, a medida que las personas migrantes repiten una y otra vez el intento por llegar a los Estados Unidos, van conociendo rutas alternas menos conocidas y por ende menos peligrosas. Es más, los migrantes que no poseen los suficientes fondos monetarios para pagarse un coyote toman

6 En este apartado se describen algunas situaciones y observaciones que “normalmente”, afrontan las personas migrantes en su recorrido en la llamada “Ruta del Migrante”, y en este, casi en específico, de las personas migrantes salvadoreñas en la zona sur de la frontera de México. Este apartado es producto de los apuntes del diario de campo, así como de algunas entrevistas realizadas a las personas migrantes salvadoreñas.

la estrategia de trabajar en los puntos poblados en donde llegan. A medida que pasa el tiempo aprenden a comer, comportarse y hablar como la población mexicana; y esos elementos los utilizan para mimetizarse con las poblaciones locales. A modo de ejemplo, al realizarse el trabajo de campo de este estudio en la frontera sur de México (meses de junio-julio 2014) se estaba en pleno desarrollo del Mundial de fútbol; y muchas personas migrantes, especialmente los hombres, se compraron playeras de la selección mexicana y con ello lograron salvar algunos controles migratorios y encontrar refugio seguro para reponer fuerzas en los distintos albergues para personas migrantes.



Figura 1. Las rutas migratorias que van de Centroamérica a Estados Unidos de América. <http://exodus.msf.org/assets/images/mexico/rutamexico.jpg>

Sin embargo, a partir del mes de julio de 2014, la situación en las rutas migratorias ha cambiado radicalmente; los albergues ubicados en los puntos que eran neurálgicos están casi vacíos, pues entró en vigor el Plan Frontera Sur, cuyo objetivo principal es contener la migración irregular de centroamericanos; se están implementando operativos compuestos por agentes del INM,

Armada de México, Policía Federal y Policía Ministerial en los estados de Chiapas, Tabasco, Oaxaca y Quintana Roo, que aparte de perseguir a las personas migrantes, les impiden abordar los trenes.

Debido a lo antes mencionado, las personas migrantes están utilizando viejas rutas abandonadas por su alta peligrosidad; como por ejemplo, la ruta marítima que parte del puerto de Ocos⁷ en el departamento de San Marcos (Guatemala), siguiendo la costa se detiene en los municipios de Mazatlán, Acapetahua y Tonalá, continúan por el Istmo de Tehuantepec hasta llegar al puerto de Salina Cruz-Ixtepec en el estado de Oaxaca (Najar, 2015). Otros, llegados a Ixtepec, parten hacia Puebla, México D.F., Jalisco, Sinaloa, Sonora, Mexicali, Baja California fronterizo con California.

Otra ruta que terrestre que está tomando auge es la que parte de Tapachula hasta Tijuana. Cuando se realizó el trabajo de campo, el autobús salía los días viernes. En estos momentos se dice sale por lo menos tres veces a la semana, además, algunas compañías de buses de turismo están siendo utilizados con el mismo fin. Por la misma necesidad, ha surgido un nuevo albergue improvisado para personas migrantes en Chahuities, estado de Oaxaca.

Así, las personas migrantes, al buscar rutas alternas, se están exponiendo a mayores peligros, pues son presas más fáciles de la delincuencia común, el crimen organizado, lancheros, empresarios de autobuses y algunas autoridades migratorias corruptas.

Comúnmente se le llama Ruta del Migrante al trayecto de las personas en su paso por México, seguramente porque en el trayecto sobre el territorio mexicano es al que los medios de comunicación han puesto mayor énfasis. En la “Bestia”, es en donde las personas migrantes sufren los accidentes de mayor gravedad; el accionar del crimen organizado y otros. Para efectos de este estudio se considera que la ruta tiene varias etapas; se proponen las siguientes:

- a) La preparación del viaje;
- b) Saliendo del país;
- c) El paso por Guatemala, y
- d) La travesía por México.

7 Entre los años del 2005 al 2008 aproximadamente, era común leer noticias acerca del naufragio de pequeñas embarcaciones sobrecargadas de personas migrantes, que se ahogaban o eran presas de los tiburones.

- a) **La ruta** inicia realmente desde la preparación del viaje, en el informarse con los amigos o vecinos que tengan experiencias migratorias, acerca de las vicisitudes del viaje. En caso de tener amigos y parientes en los Estados Unidos, prever si le ayudaran con los costos del viaje; si estos mismos le pueden ayudar a contactar a un coyote seguro y negociar con él las formas de pago. Negociar con la familia la ida; las razones del porqué ella o él debe de viajar. Prepararse para el camino y tomar las prevenciones del caso, cómo ir vestido/a para no llamar la atención; los implementos necesarios para la limpieza personal; ir a la farmacia para comprar medicinas de primeros auxilios, como por ejemplo, analgésicos, antidiarreicos, antigripales, curitas y otros; en el caso de ser mujer, comprar toallas sanitarias, cosméticos; muchas optan por inyectarse un anticonceptivo para prevenir un embarazo no deseado en caso de ser violada sexualmente, o por tener relaciones “de forma voluntaria” para asegurarse el viaje con el coyote. En el caso de que sea a través de un coyote local, se necesita saber los precios que están cobrando, las referencias acerca de la seguridad que brinda de llegar al destino final de forma confiable. Las personas que no contratan coyote por no contar con los recursos monetarios necesarios, por lo menos se aseguran de llevar consigo su DUI, pues la mayoría de la población tiene conocimiento de que pueden salir del país a través del territorio guatemalteco u hondureño solo mostrando dicho documento; se informan si alguien más de la comunidad o colonia va a viajar y que de repente ya conozca el camino, y así la travesía sea más fácil; también buscan referencias acerca de los autobuses que los conducen a las fronteras; el tiempo aproximado que tardara el viaje; los precios de los pasajes; el tipo de cambio de dólar a quetzales y muchos más pequeños detalles, que son importantes para iniciar la travesía.
- b) **Saliendo del país.** ¿Cómo salir del país? Depende mucho de las circunstancias personales y familiares, pues los que viajan sin ningún tipo de presión o urgencia originada por la inseguridad que prevalece actualmente en el país generada por los grupos de maras/pandillas, crimen organizado, comúnmente salen por las fronteras terrestres establecidas mostrando sus documentos de identidad personal; caso

contrario, se busca salir por los diversos puntos ciegos, porque las personas no quieren ser identificadas; van huyendo del país.

- c) **El paso por Guatemala:** La terminal de autobuses de la ciudad de Guatemala es un punto en donde al llegar las personas transmigrantes salvadoreñas inicia la cadena abusos, pues solo por preguntar sobre compañías de autobuses y las salidas de estos tienen que pagarle a los que les informan. En el peor de los casos, regularmente son despojadas de todas sus pertenencias.

Así, de acuerdo con lo relatado por una de las jóvenes mujeres entrevistadas en el albergue Hermanos en el Camino en la ciudad de Ixteppec (Oaxaca), Claudia (nombre ficticio), de 21 años de edad, estudiante de segundo ciclo de la licenciatura en Comunicaciones, de una universidad salvadoreña, relató lo siguiente:

_Yo sí traía DUI, pasé por la frontera hacia la terminal.

_¿En Guatemala, te extorsionaron?

_Como no. Si es que allí por todo ya le están pidiendo dinero a uno. Si uno no lo da, de todas formas se lo quitan. Es más, el poquito dinero que traía, al pasar en la balsa, en el otro lado estaban un montón de hombres con palos y con machetes. Nos robaron el dinero a otro chero y a mí. Entonces yo, caminando, llegué hasta Mapastepec.

Otro ejemplo más sobre los asaltos en la terminal de Guatemala lo relata una de las entrevistadas, Sandra, de 35 años de edad y residente en el municipio de San Martín, que expresó lo siguiente:

_”En Guatemala nos robaron. Yo traía 160 quetzales y 85 dólares; me lo quitaron dos muchachos bien jovencitos, allí en la terminal de buses. No sé qué me pusieron (refiriéndose a que le colocaron un arma en la espalda); al otro muchacho se lo llevaron hasta la esquina; a él, hasta la maleta le quitaron. Yo le dije al chamaco: A no’ombre, déjame la maleta; si allí lo que llevo son solo calzones; de qué te van a servir los chones, le digo. No te sirve de nada. Me quitó los aretes, me quitó el reloj, la plata. Todo se lo llevó...”

- d) **La travesía por México.** Lo que le sucede en México a las personas migrantes es bastante conocido, por lo que los medios de comunicación informan; y que se trata sobre todo de la violación a los derechos

humanos de estas personas. Se dan algunos breves ejemplos de las penalidades que se sufren en el camino.

Continuando con el relato de Claudia, que fue asaltada en cuanto cruzó el río Suchiate, relató lo siguiente:

_Entonces yo caminando llegue hasta Mapastepec.

_¿Pasaste por algún albergue?

_No, no conocía, solo el de Mapastepec, porque allí nos dijeron. Yo no podía ni levantar los pies. No habíamos comido como por tres días, ni agua habíamos bebido hasta ese día. Ya no aguantaba la sed. Yo decidí tomar agua de un río sucio que estaba allí.

_¿No te enfermaste?

_Bueno, en ese momento, cuando yo veía el agua bien sucia sentía que me caminaban cosa; me daba escalofríos, sentía que me iba a desmayar.

Otro ejemplo es lo que le sucedió a una señora de 56 años de edad, que al estarla entrevistando noté que tenía dos grandes llagas en las rodillas, por lo que le pregunté qué le había sucedido. A lo que respondió que, cuando se dirigían ella, su hija y su esposo hacia Huixtla, por miedo no abordaron “la pesera” (pequeño microbús, llamado así popularmente porque cuando iniciaron a funcionar costaba un peso mexicano el pasaje); tuvieron que atravesar a pie el sitio que se llama La Arrocería, en donde hay un retén migratorio y que, además, es un punto de asalto; y por ello debieron de avanzar de rodillas por todos los matorrales, de tal forma de no ser avistados por los delincuentes.



Figura 2. Migrante salvadoreño vendiendo artesanía de producto reciclado. Coatzacoalcos.

Foto: Elsa Ramos.

En las diferentes ciudades por donde pasan las personas migrantes es muy frecuente observarlos vendiendo figuras hechas de material reciclado o, pidiendo dinero para comer, inclusive cuando están en los albergues salen a la carretera a pedir dinero, para poder comprar detergente, jabón de baño, pasta de dientes y otras cosas de primera necesidad; y de esa forma se agencian de dinero para poder comprar. A esta actividad comúnmente se le llama *charolear*, es una actividad que les cuesta mucho hacerla, pues los hace sentirse muy mal, denigrados como personas; es más, en el albergue “La 72” ubicado en la ciudad de Tenosique (estado de Tabasco), uno de los adolescentes salvadoreños ya no quería darme la entrevista pues sentía vergüenza, creía que el día anterior me había *charoleado*, según lo que me comentó su amigo de viaje.



Figura 3. Migrantes a la orilla del camino, cerca del Albergue “La 72”. Tenosique.

1.6 ¿Por qué se van?

En el estudio, el punto focal de atención ha estado centrado en la emigración de niñas, niños, adolescentes y mujeres; y se ha trabajado para conocer si las motivaciones y causas que impulsan a este grupo a emigrar son las mismas que impelen a las personas adultas.

De acuerdo con los datos obtenidos a través de la investigación Perfil actual de la persona migrante en El Salvador (Ramos et al, 2013), entre las causas principales que impulsan a las personas salvadoreñas adultas a emigrar se destacan las siguientes:

Tabla 5. ¿Qué causa le impulsó a migrar?

Causa	Femenino (%)	Masculino (%)
Desempleo	60.6	41.0
Bajo salario	8.5	15.1
Falta de oportunidades	5.6	11.9
Extorsiones	0.0	3.1
Delincuencia	4.2	4.0
Amenazas de las maras	4.2	3.1
Reunificación familia	7.0	8.4
Deudas	0.0	3.2

Allá están sus amigos	0.0	0.9
Otra	9.9	7.7
N/C	0.0	0.0

Fuente: Ramos et al, (2013)

Como se observa en la tabla 5, las personas adultas en el país migran principalmente por razones de índole económica, es decir, por el desempleo y los bajos salarios.

En relación con las causas que impulsan a los NNA a migrar de acuerdo con el estudio en mención, se obtuvieron los siguientes datos:

Tabla 6. Causa principal para migrar en los NNA

Causa principal	%
Amenaza de las maras	7.9
Lo quería reclutar la mara	2.6
Falta de oportunidades	18.4
Reunificación familiar	47.4
N/C	23.7

Fuente: Ramos et al, (2013)

Como se desprende de las tablas 5 y 6, si hay causas coincidentes; pero la causa principal para la migración de los NNA de acuerdo a Ramos et al (2013), es la reunificación familiar, con un 47,4 %; mientras que para las personas adultas la causa principal es el desempleo en un 60,6 % para las mujeres y un 41,0 % para los hombres.

De acuerdo con el Informe Ejecutivo sobre la Situación de Niñas, Niños y Adolescentes salvadoreños Migrantes Acompañados y No Acompañados” (Conna, julio 2014), que tomó como base los resultados estadísticos arrojados por la encuesta a 3.515 NNA deportados desde el año 2012 a julio de 2014 por la DGME, las tres causas principales que están impulsando a los NNA a migrar son: la reunificación familiar; los factores económicos y la inseguridad.

En el informe *Motivos de Migración de la Niñez y Juventud en 27 Municipios de El Salvador. Estudio Exploratorio* (Visión Mundial, 2014) revela que las motivaciones que están impulsando a los NNA salvadoreños a migrar en primer lugar son de tipo familiar; en segundo, las económicas y en tercer lugar, la violencia de contexto.

Según los datos del informe de Women's Refugee Commission (WRC, 2012) titulado "Forced From Home: The Lost Boys and Girls of Central America" ("Expulsados de casa: Los niños y las niñas de Centroamérica"), la mayoría de niñas y niños entrevistados sobre las causas que los impulsaron a salir de su país fue el dramático incremento de la violencia y la pobreza en sus países de origen.

Los niños de Honduras y El Salvador describieron que el empeoramiento de las condiciones de sus países de origen por la delincuencia y la violencia de las pandillas han escalado a un grado tal que hacen la vida casi insostenible para los niños en esos países (WRC, 2012)

1.7 Causas de la migración en El Salvador

Los grandes flujos migratorios internacionales en el país se iniciaron a finales de los años 1970, cuyas causas principales fueron la violencia desatada por la persecución por parte del Estado-gobierno en contra de los opositores políticos a los regímenes militares que aún predominaban en esa época. En la siguiente década hasta, el año de 1992 (año de la firma de los Acuerdos de Paz), la población salvadoreña prosiguió emigrando por causa de la guerra civil desatada en el país.

Sin embargo, aunque la guerra civil finalizó, los flujos migratorios de personas salvadoreñas continuaron. Ya no se podía aducir que las personas migraban por la violencia desatada por la guerra. Esto implicaba que habían surgido nuevas causas, como se expondrá en párrafos posteriores, que estaban empujando a la población salvadoreña a emigrar.

Firmados los acuerdos de paz, el comportamiento del crecimiento del PIB fue muy favorable. Se tiene así que para el año 1991 el crecimiento del PIB fue del 3,6 % (año anterior a la firma), para 1992 fue de 7,5 %; 1993 de 1,4 %; 1994 del 6,1 % y para el año de 1995 de 6,4 respectivamente (Las Dignas, CDC, Fepade e Idhuca, 2005). Sin embargo los flujos migratorios prosiguieron. Se supone que por la amplia red social ya establecida especialmente en los

Estados Unidos, o sea, los procesos de reunificación familiar; los amigos que enviaban por los amigos que habían dejado, y quizá también por una incipiente formación de la cultura de las migraciones.

En el quinquenio siguiente, el crecimiento del PIB se vino a pique según las estadísticas indican. Así, para el año de 1996 el PIB solo alcanzó un índice de crecimiento del 1,7 %; 1997 del 4,2 %; 1998, del 3,2 %; 1999 del 3,4 %; y para el año 2000 solo un 2,2 % (Las Dignas, CDC, Fepade e Idhuca, 2005). Es precisamente a partir de mediados de la década de 1990, cuando se denota un nuevo impulso en los flujos migratorios, que se atribuye al bajo crecimiento económico del país; que en alguna forma se refleja en el crecimiento o decrecimiento del PIB. No es por ello extraño que en la gran mayoría de las personas entrevistadas en relación con las causas por las cuales emigran figure el factor económico (falta de empleo, falta de oportunidades, bajos salarios y otros) como causa principal.

A partir del año 2000 al 2013, la tasa de crecimiento del PIB no tuvo cambios significativos, conservándose en rangos parecidos a los del último quinquenio del siglo pasado. Así, para el año 2000 el PIB representó un 2,2 % anual; 2001 del 1,7 %; 2002 del 2,3 %; 2004 de 1,9 %; 2005 de 3,6 %; 2006 de 3,9 %; 2007 de 3,8 %; 2008 de 1,3; 2009 del -3,1 %; 2010 de 1,4; 2011 de 2,2%; 2012 de 1,9 % y para el 2013 de 1,7 %. Aunado al bajo crecimiento económico del país, como causa de la migración se sumaron algunos fenómenos naturales, entre los cuales se pueden mencionar la tormenta tropical Mitch (1998); la tormenta tropical Stan (2005); la erupción del volcán Ilimatepec (2005); los terremotos de enero y febrero de 2001; la tormenta tropical IDA (2009); la tormenta tropical Agatha (2010); la tormenta tropical 12-E (2011), y las sequías severas ocurridas en el año 2012 y 2014.

Como se observa en los párrafos anteriores, las causas generadoras de la migración en el país no han sido siempre las mismas; unas permanecen (económicas y reunificación familiar); otras desaparecen y otras se agregan, como por ejemplo, las generadas por el impacto del cambio climático y las provocadas por el clima de violencia social e inseguridad que se ha profundizado en el último quinquenio.

En general, se podría decir que las causas generadoras de la migración se pueden dividir en objetivas y subjetivas. Entre las objetivas se pueden enumerar los bajos salarios, la falta de oportunidades, el desempleo, la flexibiliza-

ción laboral, el subempleo, el impacto de los fenómenos naturales (tormentas, depresiones tropicales, sequías) y la reunificación familiar.

Entre las subjetivas o subyacentes, no evidentes, no tangibles, se puede hablar, como una hipótesis de trabajo, el surgimiento de una cultura de las migraciones entre la población salvadoreña allá por la década de los 80 del siglo pasado.

Cuando se hace referencia a una cultura de las migraciones no se está hablando de un término nuevo. De acuerdo con lo expresado por Mata (2005), de este término se empezó a debatir desde los años 1960; han habido diferentes autores y diferentes tendencias o enfoques; unos lo han defendido y otros lo han polemizado y hasta anatematizado. En los años 1980 y 1990 y principios del presente siglo, la cultura de las migraciones fue relegada.

En el caso de El Salvador, se hace pertinente analizar este concepto; ver los factores que puedan haber incidido en la formación de esta cultura. Entre esos factores se pueden mencionar las remesas monetarias, que ha decir de Moctezuma Longoria (2005), no son solamente la cantidad de dinero enviada a los familiares; tienen un contexto simbólico, hay una relación de afecto; hay una relación de sacrificio de parte de las personas migrantes para poder enviar esos dineros. No se debe de observar de forma simplista.

Otro elemento es las remesas sociales; la llegada al país de una enorme carga cultural, simbólica, de nuevos imaginarios que llegan a través de las personas migrantes, mediante las encomiendas enviadas a través de las viajeras, incluso existe en el país una asociación de encomenderos que funciona en un local del Aeropuerto Internacional Monseñor Oscar Arnulfo Romero.

A través de ellos (encomenderos/viajeras) se recibe correspondencia, ropa, calzado, enseres electrodomésticos, teléfonos celulares de última generación y otros; que al final de cuentas no son solo los objetos per se, sino toda la carga simbólica que encierran y que van transformando la forma de ver y de percibir la realidad del país y del otro, que no se conoce físicamente pero que está representado a través de todo lo que se recibe. Las remesas sociales han contribuido a la transformación de las costumbres y tradiciones de los diferentes pueblos ciudades, cantones y caseríos.

En la década de 1980 se forman fuertes redes sociales (de la migración) conformadas por los padres, madres, parientes, amigos, vecinos mediante los cuales se recibe un flujo de información acerca de los salarios devenga-

dos en aquel país; los estados en donde es mejor trabajar; cuáles son las rutas migratorias más seguras para llegar al Norte.

Elemento importantísimo para la formación de esta cultura de las migraciones, son los medios de comunicación (radio, prensa, televisión analógica y por cable) tradicionales y los digitales (*smartphones*, Facebook, #tag, Twitter, internet), que la mayoría de ellos son asequibles gracias al recibo de las remesa monetarias.

La mayoría de los medios escritos en el país tienen un espacio especial dedicado al fenómeno migratorio. Es más, han creado estereotipos, como por ejemplo el del “salvadoreño exitoso”; la estigmatización de las personas deportadas como promotores de la delincuencia; de la difusión de los grupos de maras.

Hay toda una industria alrededor de las personas migrantes: oficinas de asesorías migratorias, la promoción del turismo nostálgico, los productos nostálgicos, las agencias de transferencias monetarias, las compañías telefónicas con sus promociones para comunicarse con los familiares en Estados Unidos y Canadá, entre otras.

El fomento del llamado “sueño americano”, para las personas salvadoreñas, que consiste en la construcción de una nueva vivienda, la vivienda de los sueños, con una amalgama de estilos arquitectónicos, de acuerdo al imaginario personal y que ha dado en llamarse la arquitectura de las remesas; visitar el país durante las vacaciones de Navidad y fin de año, haciendo derroche de los recursos con que se cuenta al invitar a todos los familiares, amigos e incluso vecinos cercanos a disfrutar de comidas y paseos.

Según Huezó (2009), “la cultura ha sido en los últimos años, uno de los principales pilares económicos y emocionales del país. Los principales protagonistas de ese proceso han sido la población migrante y sus familias”.



Figura 4. Personas migrantes en el comedor de Medias Aguas. Sayula. Acayucan.
Foto Elsa Ramos

2. Aspectos metodológicos

La presente investigación está planteada como un estudio en donde se utilizó el método cualitativo con una aproximación etnográfica. En un inicio se realizó una búsqueda bibliográfica de fuentes procurando fueran las más recientes, a partir de la lectura de estas se fueron determinando los alcances que podría tener la investigación. También a través de comunicaciones personales con otras y otros especialistas sobre el tema; funcionarias y funcionarios de organismos internacionales así como de funcionarios públicos relacionados al tema migratorio, que coadyuvaron a trazar las estrategias, obtener contactos dentro y fuera del país para la realización del trabajo de campo.

El objetivo del estudio es identificar las causas y condiciones emergentes y subyacentes que están provocando el aumento de la migración de NNA y mujeres en el contexto actual.

El trabajo de campo se realizó a partir de un ejercicio multisituado (Marcus, 1995, citado en Rivas y González, 2011), en la frontera sur de México en los estados de Chiapas (Tapachula, Huixtla, Comitán de Domínguez y Arriaga); estado de Oaxaca (Ixtepec); estado de Veracruz (Acayucan, Coatzacoalcos y Medias Aguas – Municipio de Sayula de Alemán); estado de Ta-

basco (Tenosique de Pino Suárez). En El Salvador, se realizaron entrevistas a jóvenes de distintos departamentos y municipios.

En la frontera sur de México se visitaron cuatro consulados de El Salvador de esa región; dos estaciones migratorias; once casas/albergues para migrantes; dos albergues del DIF (Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia) y una ONG.

Se aplicó una entrevista a profundidad a los cónsules, encargados, directores o coordinadores de las casas de migrantes a NNA acompañados y no acompañados y mujeres salvadoreñas migrantes, en total se obtuvo en total 32 entrevistas semiestructuradas y 10 testimonios de adolescentes.

Adicional a lo anterior, también se llevó un diario de campo desde que se salió de El Salvador, las notas de campo fueron de gran ayuda en la recopilación de observaciones después de realizadas las entrevistas; para la toma de notas de aquellas entrevistas que no se podían grabar en las estaciones migratorias y los centros de atención a menores de edad.

3. Resultados del trabajo de campo

3.1 Entrevistas

Con las entrevistas realizadas se obtuvo diferentes resultados. En relación con las causas que generan la migración, es importante señalar la opinión vertida por el oficial del Acnur residente en la ciudad de Tapachula, pero que atiende todos los estados ubicados en la frontera sur.

Uno, cuando ve desde fuera la migración en México, pues, tiene una lectura de una migración económica. Eso es lo que se lee desde fuera.

Desde el trabajo del Acnur, me sorprendió mucho, porque cuando empecé a hablar con las personas en los albergues, la mayor parte sale huyendo por situación de violencia. No tenemos una cifra científica, porque no hemos hecho un estudio en términos generales.

Sin embargo, y ahí vienen los imaginarios de las personas, creo que a la población le cuesta identificarse como alguien que ha salido por un tema relacionado con la violencia. De pronto, porque han crecido en entornos en donde la violencia, me cuesta decirlo, pero se ha normalizado, y, por otro lado, esta población prioriza la necesidad económica, prioriza el hambre frente a la seguridad.

Esta construcción los hace identificarse como migrantes económicos y no como personas que huyen por la violencia. A lo largo de una conversación, uno va entendiendo e incluso a veces a través de la reflexión con ellos. Ellos terminan diciendo: “Bien, si no fuera tan violenta la zona en donde vivo, me hubiera quedado”. Lo que le decía. Es eso; a ellos les es más fácil identificarse como un emigrante económico.

A mí me gusta mucho preguntarles, cuando estoy conversando con ellos: “Bueno, mira, ¿cómo es el lugar en dónde vives?”. Y una vez que lo describen, les digo: “Y si yo quisiera visitarte allá, ¿qué tan fácil es?”.

Generalmente ahí sale eso... Ah, bueno, mire... Ahí uno empieza a entender que vivían dentro de estructuras controladas, donde no tenían plena libertad, donde hay personas que a determinadas horas tienen que quedarse en casa; que viven con el temor de enviar a los hijos a la escuela. Viven en situaciones muy similares en contextos de guerra, pero como llevan años viviendo en estas estructuras, no lo ven; ya ni siquiera lo identifican como una violación a sus derechos.

La anterior es la visión de una persona preparada académicamente, funcionario de un organismo internacional, muy correcto y apropiado en términos del lenguaje aceptado, pero ahora veamos, la expresión de una migrante que apenas ha estudiado hasta el sexto grado.

Entrevista 1

Sexo: Femenino

Edad: 35 años

Estado civil: casada

Estudios: Sexto grado

Lugar de residencia: San Martín

La economía en el país está mala. El negocio deja para vivir, pero uno quiere una vida más estable, así que de nada me sirve ganar p'la tortilla y los frijoles. ¿Y lo demás, qué pues? ¿Y la ropa, y si tengo que ayudar a alguien de mi familia? No hay. Está la vida tan chingada. Uno tiene que salir huyendo para tratar de progresar un poquito más.

E.R.: ¿Su esposo estaba de acuerdo?

Tenía que estar de acuerdo, porque sabe que cuando se toma una decisión tan seria como esta, tiene que estar de acuerdo, sí o sí, por la situación económica

¿Me entiende? Si una persona no me da a mí todo verdad, no tiene derecho por qué decirme, no hagas eso. Es mi esposo, no es mi patrón. Yo no soy su esclava; yo puedo tomar mis propias decisiones, como le dije a él.

E.R.: ¿Usted se va quedar aquí en México?

No, esa no es mi pensada. Yo voy de paso; yo, como le digo, yo le agradezco mucho a estas instituciones que hacen mucho por los migrantes. Sí no, ¿dónde dormiríamos, dónde nos comeríamos una tostada?

E.R.: ¿Por qué no se queda en México?

Estados Unidos es el país que más oportunidades ofrece.

E.R.: ¿Qué oportunidades, por ejemplo?

El trabajo, por ejemplo. Yo siento que Estados Unidos es como la capital del mundo; allá nunca falta... Si uno lleva el propósito de trabajar, de superarse, o sea, lo hace. Porque es un país que da la oportunidad de trabajar por turnos, y te pagan. ¿Y qué pasa en El Salvador? Yo, antes de tener el negocito, trabajaba en una tortillería, para ganarme nueve pesos. Miré aquí (señala su antebrazo), todo morado, el pecho reventado; y esto (señala el cuello), no se diga, negro del calor de la plancha, para ganarme ocho pesos al día. Es una explotación tan grande. Como dice la gente: “En lugar de estar en el sol, mejor sigo caminando”. Entonces, por eso uno se toma estos riesgos.

Yo tengo una hermana allá (Estados Unidos). La mujer ya tiene ocho años de estar. Ya se llevó su hija; ya está tramitando sus papeles. Ella ya construyó casa en El Salvador. Yo, platicando con ella, le digo que para mantener la casa uno tiene que trabajar muy duro todo el día. Como le digo, duele andar por aquí, todo extraño, sin conocer a nadie. No se siente la vida.

Mi propósito es llegar allá, establecerme, ver a quién echarle la mano, pues es un país de oportunidades; y lo mejor que tiene Estados Unidos es que no es egoísta. Porque ¿sabe?, que con eso de las leyes para los migrantes, le ayudan mucho a uno.

Como se observa en la entrevista anterior, esta es una mujer muy decidida, que denota dentro su lenguaje popular claramente cuáles son las causas que la han impulsado a dejar el país: denuncia los salarios bajos que se ganan en los oficios; una clara dimensión de sus derechos como mujer.

La otra parte importante es la expresión de su imaginario del sueño americano, una idealización completa del régimen de trabajo de ese país; una visión alejada sobre la realidad de las leyes para los migrantes, pero, ese es el imaginario que la está alimentando, que la está impulsando a llegar a aquel país.

La siguiente entrevista fue tomada a un menor de edad, en la Estación Migratoria de Acayucan. No es textual pues, en dicha instalación no se puede utilizar cámara fotográfica ni grabadora, por lo que, en cuanto se salió de dicha estación, se procedió (en el transcurso de regreso al consulado) a escribir los datos más importantes que se recordaban.

Entrevista 2

Sexo: Masculino

Edad: 11 años

Nivel académico: Quinto grado (solicitó permiso al director de la escuela para continuar sus estudios en caso de que lo deportaran).

Departamento de origen: San Vicente

Municipio de residencia: San Lorenzo

En la estación migratoria estaba en la sección femenina, pues solo tiene 11 años y se le considera como infante aún. Este niño estaba muy preocupado, pues lo separaron de su primo, de 17 años, que por su edad ya estaba en la sección de hombres. Tenía miedo de que en el momento de la deportación lo enviaran a él solo de regreso al país, como efectivamente iba a ocurrir.



Figura 5. Atrio de la Iglesia de Huixtla. Personas migrantes salvadoreñas y la investigadora.

Foto Elsa Ramos.



Figura 5. Niños migrantes en la iglesia de Huixtla.

Foto Elsa Ramos.



Figura 6. Niños migrantes en el atrio de la iglesia de Huixtla.

Foto Elsa Ramos.

La situación es que todos los niños menores de 12 años, y que no están acompañados por una persona adulta que compruebe un lazo familiar cercano o como persona responsable legalmente de ellos, son deportados vía aérea.

Adrián (nombre ficticio) relató que la situación de peligrosidad del municipio de San Lorenzo, en donde él reside, ya está insostenible. Por eso su madre, que reside en los Estados Unidos, decidió que mejor viajara a ese país para reunirse con ella; y para que no viajara solo que su primo, de 17 años, que vive también en la casa de la abuela, lo acompañara.

Adrián, al describir su entorno, manifestó que la escuela en donde él estudia está plagada de pandilleros que están obligando a los niños a ingresar a la mara o a que les ayuden a vender marihuana, que de los muchachos que están estudiando el tercer ciclo la mayoría fuma marihuana; que a los que no fuman se les muestran los “puritos”, que cargan un poco de fuera en las bolsas del pantalón. Claro que no fuman dentro de la escuela, porque si no los expulsarían los maestros. Comenta además que la mayoría de los muchachos tienen apodos.

Aquellos muchachos que se niegan a ingresar a la mara o a venderles la marihuana los amenazan de muerte; y esa es la razón por la cual su mamá quiere que llegue a los Estados Unidos lo más pronto posible.

Relata que su familia ya fue estafada en una ocasión, pues le pagaron a un coyote aproximadamente 5 mil dólares, pero que el hombre nunca llegó a recogerlo.

Cuenta, que proviene de una familia desintegrada; que su papá nunca le ayudó a su mamá, y que por eso ella se fue a los Estados Unidos; que ella ya se acompañó en aquel país; y que ya tiene una hermanita; que su mamá les dice que ya tiene contratado un abogado que le está ayudando a arreglar los papeles.

El niño de repente está a punto de llorar y dice que él también quiere reunirse con su mamá y su hermanita; y que además quiere tener un papá.

Le pregunto si va a intentar hacer de nuevo el viaje, y me contesta que sí lo hará. Le digo que afortunadamente no le ha sucedido nada malo, que es muy peligroso, a lo cual responde que vivir en el pueblo es más peligroso aún, pues, sí él y su primo no aceptan ingresar a la mara o hacerse vendedores de marihuana igual los van a matar.

Del anterior relato se destaca que las causas de la migración de este niño y su primo adolescente es la necesidad de reunirse con su familia, pero más imperante aún es salvar la vida ante el acoso de las maras en la escuela.

3.2 Observaciones de la estación migratoria de Acayucan.

1. La estación migratoria tiene un cupo para albergar a 800 personas, pero a finales de junio estaba totalmente abarrotada. Quizá habían entre mil y mil doscientas personas.
2. Los dormitorios estaban todos ocupados. Por ello había colchonetas fuera de los dormitorios, al lado de cada hilera de dormitorios, inclusive el pasillo que conduce al dormitorio está saturado de colchonetas.
3. El clima imperante en Acayucan ya de por sí es muy caluroso, entre 30 y 35 grados centígrados; y con una sensación de 40 grados centígrados, por ello y por el hacinamiento al interior de la estación migratoria el calor es insoportable.
4. La mayoría de los NNA padecía de enfermedades gastrointestinales, alta temperatura y dermatitis.
5. Se pudo observar que varias madres estaban despiojando a sus niños.
6. En las instalaciones del DIF, espacio para atender a los menores de edad, tenían que dividir a los NNA en grupos de edades e irlos atendiendo en diferentes turnos, pues la psicóloga no da abasto para atenderlos a todos, como normalmente sucedía antes de que se dieran las megarredadas en contra de las personas migrantes.

3.3 Resultados de entrevistas a cónsules

Cónsules y oficial de Acur	Causas de la migración	Incremento migración de NNA y mujeres ¿Cómo viajan los NNA?
Comitán de Domínguez	Cuando los niños andan solos y son menores de doce años, si se les hace la entrevista a ellos, pero en caso de andar con sus papás, la entrevista se les hace a ellos. Muchos NNA andan sin pasaporte, a lo sumo tiene su partida de nacimiento o no andan nada. Causas: Toda la gente comenta el tema de la situación delincencial, el asunto de las maras, las extorsiones, de las amenazas. Hay gente que en general dice, es que la situación delincencial está muy complicada. Pero yo veo que hay gente que sabemos que no está muy complicado el tema de la delincuencia, pero quizá la mayoría de gente menciona que tiene familiares allá y sobre todo los niños que viajan solos. Esos niños por lo general no conocen a su papá o a su mamá, que van para conocerlos. Los niños que van con su mamá, alegan temas de delincuencia y de falta de empleo, sobre todo los hombres.	Mayo 2013, grosso modo, de NNA de un promedio de unos 15 niños que yo puedo estar viendo en las cuatro estaciones migratorias que son Cuauhtémoc, Comitán, San Cristóbal y Palenque. Hoy podían estar de 60 niños, y la otra cosa que ha variado es la edad de los niños, de los que había visto eran los menores de nueve años, eran los más chiquititos que yo había visto, ahora en la estación migratoria hay un bebé de seis meses, también la diferencia es que estos niños andan con su mamá o su papá o ambos, o anda con una abuela, antes era más frecuente ver niños solos, 39, 11 mamás con sus bebés; en Palenque se dan muchos casos, una abuela con sus cuatro nietos.
Arriaga	La mayoría de los migrantes mencionan en primer lugar la situación económica personal y la del país que no les permite superarse; la segunda es por la inseguridad y la violencia de las pandillas y, la tercera, es por reunificación familiar. Se debe de analizar la penetración cultural de EE.UU. en América y en especial en nuestro país. Transmiten la ilusión de un concepto de felicidad; la familia feliz, cómoda, todo ello va permeando a la juventud a través de la televisión.	En lo que va del año el flujo de mujeres y de niñas, niños y adolescentes ha aumentado entre un 15 y un 20 %; los niños pequeños normalmente van con su mamá o papá.

Acayucan	Muchos migrantes cuando inician la entrevista, la mayoría mencionan que migran por la reunificación familiar, más que todo en el caso de los menores, que dicen que sus papas los mandan a traer porque los quieren tener con ellos. Pero cuando ya se va ahondando sobre estas causas que tuvieron para migrar o las condiciones por las cuales tuvieron que migrar, la mayoría se refiere que la reunificación familiar es para evitar que los niños ingresen a las maras, que los obliguen a ingresar a las maras o, porque están siendo amenazados por personas en El Salvador. Y eso hace que los padres traten de llevarse los de cualquier manera, a cualquier costo. ¿Cuáles son esas situaciones y problemas qué más mencionan? Está tan generalizado ya que adultos, niños, mujeres, hombres, todos mencionan que vienen huyendo de la delincuencia, ya sea delincuencia común, delincuencia organizada, e incluso hay casos que vienen huyendo de la propia familia y no por problemas de violencia intrafamiliar, sino, porque la propia familia los ha amenazado de muerte, porque han tenido algún tipo de problema con sus parientes y se ven obligados a salir. ¿Qué hay en relación al rumor de un supuesto beneficio de protección, que concede Estados Unidos a NNA y sus familias al llegar a la frontera de ese país? La situación se está dando desde que se ha venido planteando la reforma Migratoria en Estados Unidos, desde el año pasado se le empezó a dar mayor énfasis al tema de la Reforma Migratoria, empezamos nosotros a ver el incremento en las personas que viajan a los Estados Unidos. Otra de las situaciones que vemos que se está incrementando, son las solicitudes de condición de refugio y eso por las mismas causas de la delincuencia, en el 2011 solamente tuvimos en todo el año el caso de cuatro familias solicitantes de refugio en la jurisdicción. Para el año siguiente, se incrementó a doce y en el 2013 se tuvieron 40 solicitudes de refugio y ahorita (julio) ya llevamos como 45 o 50 solicitudes de refugio. No todas las resuelven favorablemente, incluso hemos tenido menores dentro de la Estación Migratoria solicitantes de refugio, por esos mismos problemas de las maras. Los coyotes están propagando que al llegar a la frontera de Estados Unidos, el menor solo o acompañado tiene que entregarse a las autoridades, porque entonces el gobierno estadounidense se hace cargo de esos niños. Hay personas que no tienen ni la menor idea de que no han llegado a Estados Unidos y se entregan a migración aquí, pensando que ya llegaron a EE.UU., esperando ese beneficio. Incluso los padres cuando nosotros les llamamos para solicitar la documentación y autorización para la repatriación de los menores, nos dicen que cuánto va a durar el proceso y, que si, nosotros vamos a apoyarlos para que estos niños se reúnan con ellos en EE.UU.
	En años anteriores el flujo migratorio ha sido de 80 personas al mes, la característica es que a principios de año se observa más migración de hombres, las mujeres se incorporan a mediados de año y los NNA se integran antes de finalizar el año escolar. Este año (2014) ha sido atípico, desde enero ha ido incrementando el paso de menores (de edad) por la zona y eso conlleva a un mayor aseguramiento por parte de migración. Para enero y febrero ya se veía un repunte a diferencia del año pasado (2013). Un incremento de un 180 % del flujo de menores en comparación a los dos meses (enero-febrero) de 2013. En enero de 2013 el promedio mensual atendido fue de 40 menores, éste año se atendió casi los cien, las edades oscilaban entre los 12 y 17 años, menores de 12 años no teníamos mayor incidencia, uno o dos mensuales. No hemos observado a niñas y niños menores de 15 años viajando solos, siempre lo hacen con alguno de sus progenitores. Los que viajan solos son los adolescentes. Durante los cuatro días que se permaneció en Acayucan, el primer día se observó que llevaron de la Estación Migratoria 89 expedientes de personas retenidas, para el segundo día fueron 120 expedientes, para el tercer día 95 expedientes.

Tenosique	Generalmente dicen que vienen por problemas económicos, pero al avanzar en la entrevista surge que están saliendo por problemas de seguridad, por las extorsiones, las amenazas y los adolescentes porque los quieren obligar a entrar a cualquiera de las dos maras o que les hagan los mandados peligrosos (cobrar la renta, llevar los celulares para poner la extorsión).	Un promedio de 60 personas migrantes aseguradas al mes. Ha aumentado a 120 o 140 al mes de asegurados. Estamos viendo grupos de familias que quieren el estatus de refugiados.
Tapachula Acnur	Uno, cuando ve desde fuera la migración en México, pues, tiene una lectura de una migración económica. Eso es lo que se lee desde fuera. Desde el trabajo del Acnur, me sorprendió mucho, porque cuando empecé a hablar con las personas en los albergues, la mayor parte sale huyendo por situación de violencia. No tenemos una cifra científica, porque no hemos hecho un estudio en términos generales. Sin embargo, y ahí vienen los imaginarios de las personas, creo que a la población le cuesta identificarse como alguien que ha salido por un tema relacionado con la violencia. De pronto, porque han crecido en entornos en donde la violencia, me cuesta decirlo, pero se ha normalizado, y, por otro lado, esta población prioriza la necesidad económica, prioriza el hambre frente a la seguridad. Esta construcción los hace identificarse como migrantes económicos y no como personas que huyen por la violencia. A lo largo de una conversación, uno va entendiendo e incluso a veces a través de la reflexión con ellos. Ellos terminan diciendo: “Bien, si no fuera tan violenta la zona en donde vivo, me hubiera quedado”. Lo que le decía. Es eso; a ellos les es más fácil identificarse como un emigrante económico. A mí me gusta mucho preguntarles, cuando estoy conversando con ellos: “Bueno, mira, ¿cómo es el lugar en dónde vives?”. Y una vez que lo describen, les digo: “Y si yo quisiera visitarte allá, ¿qué tan fácil es?”. Generalmente ahí sale eso... Ah, bueno, mire... Ahí uno empieza a entender que vivían dentro de estructuras controladas, donde no tenían plena libertad, donde hay personas que a determinadas horas tienen que quedarse en casa; que viven con el temor de enviar a los hijos a la escuela. Viven en situaciones muy similares en contextos de guerra, pero como llevan años viviendo en estas estructuras, no le ven; ya ni siquiera lo identifican como una violación a sus derechos.	No tenemos una cifra científica, porque no hemos hecho un estudio en términos generales. El problema de las niñas y niños esta doblemente invisibilizado porque lo único que se alcanza a ver es lo que migración controla, pero después en los albergues de migrantes, las niñas y niños que pasan son muy poquitos. EE.UU. logró retener 60.000 y 9.000 México. Unos 40.000 pasan sin saber por dónde, sin ningún registro, sin ningún tipo de contacto con las redes de atención que existen. El tema de las rutas es un reto, es difícil. Se conocen las más visibles, son las rutas más frecuentemente utilizadas, por donde pasa el grueso del flujo migratorio.

	Con EE.UU., hay una especie de enamoramiento. No ven a los países fronterizos como una opción, ven al país en donde hay una estructura y una red social de atención ya de ellos. Quiero llegar allá, en donde está mi tío, mi primo, mi vecina y, por otro lado, también hay una influencia muy fuerte alrededor el sistema de seguridad de EE.UU. sí, y las posibilidades de generación de ingresos. Mi preocupación frente a estos imaginarios más allá que la gente que la gente quiera o no quiera solicitar la condición de refugio en México, es que finalmente sí, van huyendo por situaciones de violencia, muy probablemente son sobrevivientes de violencia, y al tener un paso irregular por México, se exponen a volver ser violentados. <i>Rumor sobre trato preferencial para NNA.</i> El rumor se generó entre las personas de El Salvador, Honduras, entre guatemaltecos he notado menos. Ellos (personas migrantes), hablan de un trato favorable para grupos familiares y para niñas y niños. Es curioso porque yo entiendo que al final no hubo ninguna reforma (migratoria) que hable de un trato favorable, sino que en algún momento algo que ya era, que el sistema se empezó a propagar entre las personas. Mire, es un trato favorable, n los van a deportar, justamente por no ser países fronterizos, como en el caso de México que los devuelven inmediatamente, pero no significa que no los van a deportar nunca. Significa que el proceso va a durar más tiempo y que dentro de este proceso, algunos podrían tener la posibilidad de regularizarse, de salir bajo fianza, no es para el cien por ciento. También hemos escuchado durante las entrevistas que hemos tenido en las estaciones migratorias rumores como por ejemplo: "Sabemos que esta semana y la próxima hay paso libre"; ellos (las personas migrantes) tienen esta información desde el país de origen.	
--	---	--

3.4 Resultados de entrevistas a responsables de las casas/albergues de personas migrantes

Directores o encargados casas/albergues de migrantes	Causas de la migración	Incremento migración de NNA y mujeres ¿Cómo viajan los NNA?
Albergue/Hogar Tapachula	Nosotros aquí en la entrevista que hacemos, la mayoría que van acompañados, dicen que van por un mejor futuro y viene la familia completa. Cuando vienen solo con el papá, la mamá o la tía, vienen huyendo y traen en su mayoría a niños, adolescentes por el miedo a ser que las pandillas los recluten, ese es el temor. Hace como quince días, que tuvimos a dos señoras (hermanas), que las dos tenían hijos de doce y trece años, que ya están siendo perseguidos (por las pandillas). Estas señoras venían de La Paz, Comalapa. No sirve de mucho hacerse de un negocio, hacerse de una casita. Se levantan, generan un despegue, se ven frustrados por la misma violencia que se vive allá.	Hablando de estadísticas, El Salvador y Honduras se van dando la mano, es la población que más se recibe en este albergue. Hablando en general de hombres, mujeres y niños oscila al mes alrededor de 250 personas. Ahora globalizando todos los menores de 17 años, nosotros tenemos 50 a 70 niños al mes. Prácticamente en su mayoría van acompañados. ¿Son familiares o coyotes que acompañan a los NNA? Son familiares, se da uno cuenta rápido. Cuando no son familiares están nerviosos, la mirada. Las edades quizá el 60 % son adolescentes entre los 10 a 17 años; de 10 para abajo son entre el 20 y 30 %.
Casa de la Misericordia. Arriaga	Tenemos una red de más o menos 20 casas del migrante, vamos a sacar un informe. Queremos dejar claro que ya no es tanto la situación económica, sino que es el factor de la violencia estructural que se vive en cada país de Centroamérica. Muchos jóvenes están saliendo porque no quieren ser reclutados por las maras, eso es una situación y lejos de ayudar, complica más la situación y desafortunadamente vemos que ningún gobierno le ha preocupado este fenómeno.	Éste año y a finales del año pasado se ve que considerablemente ha aumentado la cantidad de mujeres y de niños. Antes eran tres a veces cuatro los que pasaban, hoy parece jardín de niños el área de mujeres con sus hijos. Ha sido en más o menos un año que hemos visto repuntar la cantidad sobre todo de mujeres con niños y nos queda la duda, qué si verdaderamente serán sus hijos, no sabemos en realidad si son sus hijos o no.

Hermanos en el Camino (Ixtepec, Oaxaca)	Nosotros tenemos ya dos años y medio trabajando con el padre Solalinde, el albergue tiene capacidad para unas doscientas o doscientos cincuenta personas, en caso que se pase de este número, las personas se quedan en colchonetas en los corredores. De diez migrantes, ocho vienen huyendo de extorsiones, amenazas, sobre todo por los niños, para salvaguardar la vida de los niños y la demás población, los adultos, eso duele mucho verlo, una persona de 70 años tiene la esperanza de encontrar una vida mejor. ¿De cuál de las maras se quejan más? De las dos, de las dos se quejan por igual, de los que llegan hay de departamentos en donde es más fuerte, por ejemplo de Apopa, Sonsonate, San Salvador. Es muy fuerte, a mí me da mucho dolor ver personas, familias completas que han tenido que cerrar sus negocios y dejarlo todo y con la inseguridad del camino también. Hemos tenido casos en donde les han pedido la casa. Por ejemplo, hay una familia, el esposo, la esposa y dos niños pequeños, el esposo tenía un buen trabajo, trabajaba en uno de esos sitios de traductor, ¿cómo se llama? ¿En un call center, no será? Sí, en un call center, ganaba dos mil dólares, a él lo empezaron a extorsionar y al final todo lo que ganaba era para pagar la extorsión.	En este año 2014 ha incrementado mucho el número de migrantes y sobre todo de familias enteras.
Ayuda sin Fronteras Doña Rosita (†)	Más que nada la situación económica, ya no tiene con qué subsistir allá. También están huyendo por la violencia de los maras.	Aquí sucede de todo, no hay un control, están en la calle, bajo el puente. La cantidad de migrantes ha incrementado de enero para acá. El año pasado veíamos unas 15 mujeres en una semana, en estos momentos ya son 20 a 30 mujeres con sus niños de uno, dos y tres años. Antes yo no tenía ropa de mujer y de niños. Hoy ya tengo. Nos piden leche.

La 72	La migración centroamericana va cambiando muy aceleradamente. Los motivos, los factores de la migración, los grupos que migran, van cambiando también el tránsito y el destino. Por ejemplo para hablar de los países de origen. Históricamente las migraciones han sido por motivaciones económicas, yo sigo diciendo que el principal culpable de la migración centroamericana, es el sistema económico en que vivimos. Viene después a sumarse por ejemplo, yo he defendido la tesis de que el fracaso de los movimientos sociales en Centroamérica, es hoy motivo de las migraciones. Pero hay una causa de fondo, como la madre de todas las causas, que es el sistema político ideológico. Antes transitaban los migrantes y no les pasaba nada, desde hace algunos años el crimen organizado, las autoridades de migración, los policías de migración, todos le hacen daño de alguna manera a los migrantes.	En esta frontera del 2010 a la fecha, se han disparado los números, antes por diferentes circunstancias no pasaba mucha gente por acá, esta frontera empezó a ser muy fluida, precisamente a partir del 2010. Nosotros estamos recibiendo al día de hoy un promedio de salvadoreños entre 50 y 60 por mes, son los que entran a la casa. El migrante salvadoreño que pasa por aquí, ya trae una ruta, aparte el salvadoreño es muy consciente, históricamente el salvadoreño es migrante, el salvadoreño cuando pasa por Tenosique, está muy politizado, muy consciente, es más cauto, pasa el que económicamente está más mal o que le paso algo. El fenómeno de los niños migrantes y mujeres tan anunciado, los niños siempre han migrado, yo no sé a quién le interesa, a lo mejor es una cortina de humo. Esta la reunificación familiar, pero los padres de familias no se fijan con quién envían a sus hijos, que pueden ser víctimas de trata. Yo no he encontrado a niños salvadoreños no acompañados.
Albergue La Lupita	Por los muchos asesinatos y la violencia de las maras, en segundo lugar, mencionan que no hay trabajo y que los salarios son muy bajos	Salvadoreños para el mes de mayo del 2013 eran dos, en éste año (2014) han aumentado de entre 125 a 135 personas. Han aumentado el número de mujeres que viajan con sus hijos, a veces también van con el papá. Los de 15 años en adelante van solos.

3.5 Resultados de entrevistas a mujeres y NNA

Mujeres y NNA	Causas de la migración
Mujer 1: Edad 35 años, casada, sexto grado, atendía granja de aves de su propiedad, municipio: San Martín, departamento de San Salvador.	La economía en el país esta mala. El negocio deja para vivir, pero uno quiere una vida más estable, así que de nada me sirve ganar p'la tortilla y los frijoles. ¿Y lo demás, qué pues? ¿Y la ropa, y si tengo que ayudar a alguien de mi familia? No hay. Está la vida tan chingada. Uno tiene que salir huyendo para tratar de progresar un poquito más. <i>Sueño americano</i> E.R.: ¿Usted se va quedar aquí en México? No, esa no es mi pensada. E.R.: ¿Por qué no se queda en México? Estados Unidos es el país que más oportunidades ofrece. E.R.: ¿Qué oportunidades, por ejemplo? El trabajo, por ejemplo. Yo siento que Estados Unidos es como la capital del mundo; allá nunca falta... Si uno lleva el propósito de trabajar, de superarse, o sea, lo hace. Porque es un país que da la oportunidad de trabajar por turnos, y te pagan. ¿Y qué pasa en El Salvador? Yo, antes de tener el negocio, trabajaba en una tortillería, para ganarme nueve pesos. Miré aquí (señala su antebrazo), todo morado, el pecho reven-tado; y esto (señala el cuello), no se diga, negro del calor de la plancha, para ganarme ocho pesos al día. Es una explotación tan grande. Como dice la gente: "En lugar de estar en el sol, mejor sigo caminando". Entonces, por eso uno se toma estos riesgos. Yo tengo una hermana allá (Estados Unidos). La mujer ya tiene ocho años de estar. Ya se llevó su hija; ya está tramitando sus papeles. Ella ya construyó casa en El Salvador. Yo, platicando con ella, le digo que para mantener la casa uno tiene que trabajar muy duro todo el día. Mi propósito es llegar allá, establecerme, ver a quién echarle la mano, pues es un país de oportunidades; y lo mejor que tiene Estados Unidos es que no es egoísta. Porque ¿sabe?, que con eso de las leyes para los migrantes, le ayudan mucho a uno.
Mujer, 21 años, Municipio de Izalco, departamento de Sonsonate. Madre soltera. Estudiante universitaria de segundo ciclo y trabajaba en un restaurante de comida típica en ciudad Merliot.	Salí por la esposa de mi novio. Él (su novio) me había jurado que no era casado, pero la esposa al darse cuenta me amenazó, que me iba a matar. Me llamó por teléfono un matero y me dijo que ya no me querían ver en el país, que me tenían bien controlada. Que si me quedaba, me iban a matar a mí, a mi hijo y a mi mamá. Por eso tuve que salir huyendo, sin nada, solo con mi Dui y 85 dólares.

Mujer, 31 años, acompañada, noveno grado, atendía negocio propio (venta de antojitos). Departamento de San Miguel y municipio de San Miguel. Viajaba con sus cuatro hijos: muchachos adolescentes de 17, 15 y años y una niña de 11 años de edad. Vivió seis años en EE.UU.	Antecedentes: en el último mes habían asesinado a dos jóvenes en su colonia de residencia. Yo estuve trabajando bien, no hubo ningún problema. Usted sabe, que en el negocio no hay que tener enemigos, entonces hay que ser lo más amable posible, sea quien sea que compre. Entonces mis hijos empezaron a llevarse bien con “estas personas”, y, a raíz de esto, ellos empezaron a pedir que les hicieran favores, que les fueran a cobrar una renta, pero mis hijos les dijeron que no. Uno de mis hijos me comentó, que el asesino de uno de los muchachos, era el mismo que le estaba exigiendo a él que le cobrara la renta y que le llevara un teléfono a un señor que tiene un taller bien fuerte en la colonia. Yo creo que era para cobrarle renta. Son de la MS. Al siguiente día, la señora que nos vende las tortillas y que tiene un hijo en el penal, me dice que su hijo la llamó y que nos dijera que nos fuéramos porque iban a matar a uno de mis hijos. Era una situación super, super fea, donde me salía o me los mataban. Yá para finalizar la entrevista, la señora me pregunto acerca de si era cierto, que con sólo ingresar a EE.UU., ella y sus hijos serían protegidos por las autoridades de ese país. Le explique cómo era la situación. No me creía, pues a ella le habían asegurado tal versión.
Mujer, 38 años de edad, acompañada, finalizó el bachillerato de tres años, empleada de empresa privada, residía en Tonacatepeque, departamento de San Salvador.	Como trabajaba en una empresa privada, pensaban que ganaba bien y me quisieron rentear y por miedo deje el trabajo, pero de algo tengo que vivir.
Mujer, 48 años de edad, séptimo grado, obrera de maquila, separada. Casó El Ciprés del Cantón El Niño, municipio de San Miguel, departamento de San Miguel.	Comentó que ya era imposible vivir en el caserío porque estaba “infestado” de muchachos malos, que aunque sabían que ella era obrera de una maquila le exigían que aunque sea para los refrescos y los churros les diera. Que su hermana que vive en EE.UU. Le dijo que le iba a ayudar a llegar a EE.UU.

Mujer, 32 años. Bachillerato. Municipio de San Juan Talpa, cantón de Comalapa, departamento de La Paz. Ella trabajaba en una venta de celulares, su esposo ayudante de albañilería o trabajaba en cualquier cosa. Viajaba con el esposo dos hijas, una de once años la otra de siete años; un hijo de doce años y un sobrino de 17 años.	Causa: Porque a él lo amenazaron las pandillas por vivir en zonas contrarias a la MS. En Comalapa son de la 18 y nosotros nos habíamos ido a vivir, a cuidar una casita y ahí eran de la MS. A él me lo secuestraron prácticamente, yo me había ido a donde la suegra y cuando regrese me dijeron unos vecinos que vieron cuando se lo llevaron, que habían llegado como once hombres armados. ¿Qué le hicieron? Solo lo amarraron de pies y manos y le preguntaron de dónde era y como dijo de donde era, lo amenazaron, que allí mismo lo iban a hacer picadillo. Él me cuenta, que de allí agarraron un teléfono y dijeron a llamar. Pues no sé lo que pasó, pero de repente, pues quizá la oración de nosotros influyó mucho y Dios lo cuidó y de repente lo soltaron. Y en la escuela, al niño lo sacamos, por lo mismo, porque le pegaban, porque era del lado contrario. Él no nos había dicho, pero lo habían amenazado. ¿Van a seguir viaje a los EE.UU.? No. Incluso traemos las denuncias, pusimos dos denuncias porque para ver si aquí nos dan asilo, para quedarnos aquí. Porque yo, ya no quiero regresar, el martes tenemos la cita, hemos ido a la COMAR.
Mujer, 21 años, acompañada, octavo grado, acompañada, municipio Santa María, departamento de Usulután. Ella trabajaba de afanadora, su compañero de vida taxista en carro particular, solo les hacía viajes a personas conocidas. Viajaba con dos de sus hijos, un niño de 7 años y una niña de dos años y medio.	Tanto ella como su compañero de vida fueron amenazados por los mareros, dice que su municipio es un nido de malandrines (se refiere a la mara MS). A su hermano por poco lo asesinan, él salió antes que ella para los EE.UU.

Mujer, 42 años, solo estudio el primer grado, municipio de Izalco, departamento de Sonsonate. Viaja con su esposo e hija de 17 años, el hijo mayor de 25 años se quedó en el país, ya es casado	¿Por qué salió de El Salvador? Por problemas (es muy recelosa, como que se reprimía de hablar). ¿A qué tipo de problemas se refiere? ¿Me podría contar? Por extorsiones. ¿Desde cuándo la estaban extorsionando? A mí no, a mi esposo, a nosotros no. Estaba pagando, pero se quedó sin trabajo y por eso nosotros lo que hicimos fue venirnos. ¿Van para EE.UU.? No, nos vamos a quedar en el DF. ¿Por qué no a EE.UU.? Porque es muy duro en EE.UU. y además él tiene un amigo en el DF, que lo conoce como desde hace 20 años, más de 20 años. Él venía a México para el tiempo de la guerra.
Niño, 11 años, quinto grado, municipio San Lorenzo, departamento de San Vicente	Adrián (nombre ficticio), al describir su entorno, manifestó que la escuela en donde él estudia está plagada de pandilleros que están obligando a los niños a ingresar a la mara o a que les ayuden a vender marihuana. Que de los muchachos que están estudiando el tercer ciclo la mayoría fuma marihuana; que a los que no fuman le muestran los “puritos”, que cargan un poco de fuera en las bolsas del pantalón. Claro que no fuman dentro de la escuela, porque si no los expulsarían los maestros. Comenta además que la mayoría de los muchachos tienen apodos. Aquellos muchachos que se niegan a ingresar a la mara o a vender la marihuana los amenazan de muerte; y esa es la razón por la cual su mamá quiere que llegue a los Estados Unidos lo más pronto posible. El niño de repente está a punto de llorar y dice que él también quiere reunirse con su mamá y su hermanita; y que además quiere tener un papá.
Niña, 10 años, cuarto grado, Cantón Las Islitas, departamento de La Paz. La dejó abandonada el coyote.	Tengo como ocho años de no ver a mi papá y a mi mamá como seis o siete años. Los dos viven en Estados Unidos. Mis hermanos también están allá y ellos me mandaron a traer, porque iba a tener un futuro más mejor y yo quería estar con ellos, conocerlos
Niña, 11 años, quinto grado, Ilopango, departamento de San Salvador. La dejó abandonada el coyote.	Porque allá está mi mamá.

Muchacho, 17 años de edad, finalizó el bachillerato general, residía en municipio de Ayutuxtepeque, departamento de San Salvador. Era empleado de un restaurante de comida rápida	Por problemas de pandillas, querían que obligadamente entrara. Dijeron que si no me metía me iban a matar. Me estuvieron molestando como quince días. Yo decidí venirme porque como casi todo El Salvador lo controlan ellos, tenía miedo que me encontrarán.
Muchacho, 15 años de edad, finalizó el octavo grado, residía en el cantón La Bomba, municipio de Usulután, departamento de Usulután. Trabajaba en la milpa y cuando la gente me pedía que les ayudara, yo iba.	Mucha población esta con la pandilla MS. No me amenazaron, me di cuenta que un día me llegaron a buscar a la casa, yo no estaba. Nos salimos al siguiente día en la madrugada. E.R.: Pero eso no implica que te estaban amenazando. Me dijeron, que llegaron con un cuete (pistola) en la mano. Es que nosotros andábamos cubriendo a un muchacho, pero él no nos había dicho que era marero.
Niña, 13 años, séptimo grado, San Sebastián, San Vicente.	Ella viajó porque quería conocer a su mamá que había viajado a los EE.UU., cuando ella apenas tenía tres años de edad. Además dice que tiene otros parientes en aquel país, aspira a estudiar. La acompañaba su primo de 17 años, la iban a deportar sola, pues no se pudo comprobar el parentesco con el muchacho.
Muchacha, 16 años, cuarto grado, Cantón Belén Guijat, municipio de Metapán, departamento de Santa Ana	Porque quiero estudiar y trabajar. Además en El Salvador el dólar ya casi no vale. Le pregunté por qué había estudiado hasta cuarto grado. Contestó que le había dicho a su mamá que ya no quería estudiar, al tiempo le dijo a su mamá que siempre si quería estudiar, pero ella le respondió que ya no le iba a dar estudio.
Muchacho, 16 años, gay, sexto grado, solo dijo ser de San Salvador	Dijo que había viajado porque su familia lo rechazaba por su preferencia sexual, que mucho lo humillaban y que por eso prefería estar lejos de ellos (su familia).
Muchacha, 17 años, estaba cursando el segundo año de bachillerato general. Municipio de Concepción Batres, departamento de Usulután. Viajaba en compañía de su abuela, mamá, tía y dos menores hijos de la tía.	Causas: Por la violencia que hay en El Salvador. En el municipio uno tenía privación de libertad. Por ejemplo, en la Maya (colonia), hay personas que pertenecen a miembros de pandillas y así, a tales horas, ya no los queremos en tal lado. Uno de persona tiene miedo de morirse, y así es la situación en todo el pueblo, ya las fiestas patronales, ya no las hacía el alcalde. Si hacía una fiesta, tenía que mandar una disco donde ellos (los pandilleros), si no, ellos le decían al alcalde, que se preparara con cien cajas (de muerto). Y en mi persona, pues porque mi abuela vende en el mercado de El Tránsito y decían que teníamos dinero y a veces no teníamos ni para comer. Y dijeron que mi abuela tiene un hermano en EE.UU. Dijeron que él nos mandaba, y el señor ni me quiere, porque ni me habla. Y dijeron (los mareros) que a mí me iban a matar, que me iban a secuestrar. ¿Cómo supiste? Por unas llamadas telefónicas al celular de mi abuela, de esa mentada 18. Me amenazaron a amenazar desde enero de éste año.

3.6 Testimonios

Testimonio 1

Fecha: 19 de septiembre 2014

Sexo: Masculino

Edad: 17 años

Muchas personas tienen miedo entrar o venir donde yo vivo, cuando les menciono que soy del puerto, Cangrejera, dicen “Allí es muy peligroso”, y tienen razón. Aquí la mara se ha adueñado de nuestro municipio. Es muy peligroso entrar aquí porque, si no eres conocido de alguien de la zona, quién sabe que regreses nuevamente a tu casa. He visto demasiadas cosas aquí, pero las autoridades nunca hacen nada para prevenir la violencia. Aquí las personas que entran a vender tienen que pagar “la renta”, supuestamente para protegerles y que ellos puedan trabajar en paz. Pero, la verdad, eso no es paz, porque te das cuenta que así ellos se están volviendo más fuertes en la zona. Aquí muchas personas han abandonado su casa por causas de la mara, porque aquí la mara que predomina es la “MS”.

Desde 2009 han ido incrementándose más y cada vez más, y los motivos son las personas que vienen exportadas (supongo que quiso decir deportadas) de Estados Unidos. En estos momentos están dos sujetos que, si se miran fijamente, te dan miedo y sientes un gran temor que te vayan hacer algo. Ellos aparentemente son los jefes, extorsionan a todas las personas que son conocidas aquí.

Arriba de donde yo vivo son de la “pandilla 18”. Ellos no pueden venir aquí, ni los de aquí pueden ir allí. Una vez en un partido de fútbol habían bajado dos pandilleros y se dieron cuenta los mareros de aquí, y rápidamente llegaron a la cancha y los localizaron y les dieron muerte. Uno de ellos murió al instante, el otro falleció en el hospital. A causa de esas muertes nos causó aún más temor. Dos familias de aquí que habían presenciado el hecho les dijeron que no fueran a decir nada porque, si no, los iban a asesinar. Ellos decidieron irse de aquí. Ahora viven en el oriente del país; eran personas humildes que aquí tenían todo, pero lo dejaron por culpa de la mara.

Y así, otro caso fue el de mi vecina que el esposo hace cinco años se fue para los Estados Unidos. Ella tiene dos hijos varones; ellos solo se han dedicado a estudiar. Nunca se han visto en la calle molestando a las personas, pero hace como cinco meses les vinieron a dejar una carta diciendo: “Ya no

queremos verlos que vayan al colegio. O se hacen amigos de nosotros o los matamos”. La madre preocupada decidió ya no mandarlos al colegio por temor a que les fuera a pasar algo; y el padre, decidió mejor llevárselos para donde estaba él. Uno de ellos ya está con él, el otro; está perdido, no saben que fue de él en el camino.

Hace como 15 días se han perdido dos personas. Una señorita de 20 años y un joven que trabajaba en los cañales. Fue un día domingo por la mañana que fue vista por última vez la señorita. Supuestamente ella tenía una relación con un marero de aquí; pero como ella era de la playa, y supuestamente estaba o tenía relación con otro sujeto de esa zona, se dice que de eso depende la desaparición de ella. Hay muchos rumores que podía estar sepultada en los cañales; pero la verdad, no se sabe nada más. La madre y otros familiares le han buscado dos días seguidos en esos (cañales) y no han encontrado rastros de ella.

El joven desaparecido trabajaba en la arenera. Él no era de la zona, solo era un supervisor; y se dieron cuenta que él venía de una zona de diferente mara; y, dicen que lo sacaron de donde dormía y después no se supo nada de él. Hasta la fecha, esas dos personas son las que han desaparecido de aquí.

También son extorsionadas todas las tiendas de la zona, desde una pequeña tiendita hasta una de mayoreo. A ellos (los mareros) no les importa nada más que obtener el dinero. Hace como unos seis meses la Policía vino hacer un cateo; cayeron muchas personas que estaban involucradas por diferentes delitos. Y se dan la sorpresa que el día siguiente les habían capturado el jefe, entonces dijeron que lo tenían que sacar. Para ello, extorsionaron aún más a los vendedores y los del transporte público. Se dieron tres casos por esa captura. Extorsionaron a tres tiendas de mayoreo para poderle pagar abogado al jefe y poderlo sacar de la cárcel; pero él estaba siendo juzgado por diferentes delitos. No pudieron hacer nada. Pero una de las tiendas decidió cerrar porque no tenía dinero para pagar los \$800.00 (dólares estadounidenses) que les estaban pidiendo.

Otro caso fue hace un mes. Los buses que van para Comalapa no estaban prestando sus servicios porque les estaban pidiendo dinero para poderlos dejar trabajar; y ellos mejor decidieron prevenir antes que lamentar cualquier cosa. Se decía que les estaban pidiendo una cierta cantidad de dinero, pero, la verdad, nunca supe cuánto era.

Y si todo esto que le he contado, que la mayoría pasa en el día, falta la noche. Aquí si salís a las nueve de la noche, te arriesgas ver algo que ellos están haciendo o planeando y que vayan a tomar represalias contigo.

Un joven que estudia en la noche regresaba a su casa a eso de las diez; no se percata que en uno de todos los pasajes está prohibido pasar en la noche, porque allí es donde ellos se reúnen. Entonces, él entra a ese pasaje y vio algo que no tenía que ver. Fue golpeado duramente por los mareros. Hasta el día de ahora todavía está en el hospital. Si de día no te animas a venir aquí, de noche no te lo recomiendo.

Podría contar aún más de mi municipio, pero no quiero intimidar a las personas, ya que del turismo vivimos aquí.

Testimonio 2

Fecha: 23 de septiembre

Sexo Masculino

Edad: 18 años

Yo vivo en una zona que, hasta hace unos siete años, era una colonia muy tranquila, en la cual podías salir enfrente de los pasajes, estar en el parque platicando hasta la madrugada sin problema alguno; no te preocupabas de estar jugando en las canchas o departir con tus amigos o que te fueran a dejar a tu casa en horas de la noche; el ambiente que se vivía era muy agradable con respecto a las personas; habían muchos jóvenes que se dedicaban a jugar fútbol, los que les gustaba patinar, jugar basquetbol o cualquier deporte; la gente salía más a menudo a los parques o a sentarse en las bancas.

Pero poco a poco fueron cambiando las cosas. Empezaron a llegar a vivir a la colonia un par de chicos de aquellos que pertenecen a grupos delincuenciales, los cuales fueron alquilando casas y terminaron asentándose en la colonia. Así, sucesivamente fueron llegando más y más, al punto que a la fecha en cada pasaje hay una familia de estos sujetos; en cada etapa de la colonia hay presencia de ellos, por lo cual en los años 2008-2009, se estaban dando muchos casos de robos en las casas, asaltos en los microbuses y buses, aun en los mismos parques de la colonia. Después de un par de meses los mismos sujetos prohibieron a los mismos miembros seguir haciendo ese tipo de cosas en la colonia, ya que muchas denuncias estaban llegando a la Policía, y, por ende, mayor cantidad de patrullajes en la zona; y eso complicaba a los mismos pandilleros. Solo observo cuando hay alguien que no les caiga bien, lo molestaban; le empiezan a quitar los vidrios o insultar o a alguien de la familia hasta que lograban echarlos de sus hogares.

En mi pasaje también les pasó a unos vecinos que vivían a un par de casas más adentro de la mía. Mi vecino casi nunca pasaba en la casa y solo llegaba en horas de la noche ocho o nueve, y yo de casualidad estaba enfrente del pasaje; y en esos momentos pasó mi vecino y los sujetos no lo reconocían y lo pararon; le empezaron a preguntar cómo se llamaba y adónde iba; si venía de visita o vivía en la zona. Mi vecino les dijo que vivía en el pasaje de ellos. En ese momento les dije que yo lo conocía y que sí, vivía en el pasaje. Al escucharme lo dejaron ir, no sin antes pedirle un “alivián” (dinero), para los churros y soda. Pasado este episodio, no pasó más de tres meses cuando obser-

vé que el mismo vecino se estaba marchando de la colonia con policías que lo escoltaban mientras pasaba sus cosas al camión. Ahí pude intuir, que siempre lo siguieron molestando y, al final, optó por salir de la colonia.

Últimamente en mi colonia ya no se puede vivir tranquilo. Solo aquellos que ya tienen muchos años de estar viviendo en la zona no les dicen nada; pero a los que recién llegan a vivir siempre mandan a uno de sus miembros a preguntarle a las familias de dónde vienen o por qué se están mudando; cosas por el estilo. Cada día en cada bus siempre andan los posteros (vigías) para ver si no anda en la zona alguna persona que no les sea familiar, o algo por el estilo, para informarlo de inmediato; de igual manera, para ver esté la Policía cerca o estén realizando algún patrullaje.

Ahora, cuando salgo por las noches y necesito taxi para ir a mi hogar, lo primero que me dice el conductor que no es muy segura la zona y que solo llega hasta cierto punto de la misma porque no baja más, ya que en otras ocasiones lo han asaltado. Consideran muy riesgoso bajar hasta el final de la colonia, porque les pueden hacer una emboscada y robarles sus pertenencias, incluso sus carros.

También me enteré por otras personas y comentarios de amigos que ya tiene un par de años de estar vendiendo droga; que están viviendo sujetos de mayor rango dentro del mismo grupo delincuenciales y que hay un estricto control de las personas que ingresan a los pasajes. Ahora ni las mismas empresas de telefonía o cable que puedan llegar a activar el servicio o a quitarlo, ya que no les permiten el acceso o los asaltan para que dejen de llegar a la zona. Cada empresa que llega a abastecer cada negocio, o tienda, etc., está siendo extorsionado ya con producto o dinero. Los que no pagan logran ingresar con seguridad privada, o mejor no ingresan.

Al final de cuentas, todo el país está viviendo en esta situación, en la que el Gobierno no puede hacer mucho, ya que hay mucha corrupción y la Policía no logra defender al buen ciudadano. Todo esto conlleva a que las personas no logren defenderse, son sometidas por la misma negligencia al actuar en contra de la inseguridad. Tampoco se puede opinar en contra de ellos, ya que sus vidas quedan en peligro.

He visto cómo chicos que tan sólo tenían doce años empezaron a unirse a estos grupos desde pequeños; les hacían pequeños favores, como llevarles las armas, drogas o recados; poco a poco lograron ganarse su lugar y respeto

y ahora que tienen los 17 años o más ya son brincados (ritual) para poder ser miembros activos. Para mí, el principal problema son las familias, ya que no fomentan esos valores de respeto y amor a la vida, menos el temor de Dios. No le ponen atención a la educación a sus hijos, ni el rumbo que llevan con las amistades que hacen. Sí algo hay que tener claro es que, cuando estamos grandes, el que toma las decisiones es uno mismo. Si no hay ese apego a los valores, obviamente optas por el camino que parcialmente te hace sentir bien; y más aún si buscas ser miembro de uno de estos grupos, ya que, quiérase o no, cualquier persona te trata con más respeto sabiendo que eres uno de ellos, no porque seas una mejor persona sino, más bien, por el miedo y peligro que emites. Por supuesto, la falta de oportunidades de parte del Gobierno provoca que aquellos que no pueden estudiar o hacer algo productivo por su vida que buscan el dinero fácil, lo cual estos se los proporciona. Para poder evitar este problema se necesita de mucho apoyo, principalmente de las familias, y, por consiguiente, de parte del Gobierno para poder generar un mejor ambiente social en cada sector. Todo esto ocurre en la colonia Santísima Trinidad, la colonia San Antonio, Los Llanitos, en el municipio de Ayutuxtepeque.

Testimonio 3

Sexo: Femenino.

Edad: 19 años.

Municipio: Tejutla.

Departamento de Chalatenango.

En la colonia donde vivo hay dos tipos de maras, 18 y MS. Hay muchos jóvenes involucrados en estos grupos. La orden de reclutamiento es aproximadamente a los 18 años, y los jóvenes comienzan a incorporarse a las maras a los 13 años.

En la colonia El Coyolito estas maras tienen acceso a los institutos y escuelas, ya que a temprana edad se incorporan a estos grupos de maras. Los padres o encargados de estos jóvenes los mandan a estudiar; obviamente ellos nada más van hacer desorden a la escuela o instituto; y comienzan a buscar pleitos con los demás jóvenes que no andan en maras, pero que viven en zonas contrarias; y al final estar personas inocentes son agredidas solo por el hecho de vivir en zonas contrarias.

De parte de la Iglesia católica de El Coyolito, hacen varias actividades para que los jóvenes pasen entretenidos en deportes y no piensen en andar con grupos de maras.

En las escuelas han dejado de hacer actividades de entretenimiento para los jóvenes porque varios niños, de los que ya están dentro de las maras, no dejan que los demás estén en un grupo de recreación porque llegan a las escuelas a vigilar si llegan los habitantes de maras contrarias para agredirlos.

Los maestros no pueden hacer nada al respecto por el mismo miedo, ya que varias veces han sido amenazados.

Muchos de los jóvenes inocentes que han sido agredidos y amenazados a causa de las maras han tenido que emigrar a otro país por miedo a que les hagan daño a ellos o a sus familias.

Y muchos jóvenes que fueron miembros de los grupos de maras, los que y no querían seguir dentro del grupo, los mataban; y para que no les pasara nada, igual, tenían que emigrar a otro país.

Un caso muy claro fue el de Martín, un excompañero de bachillerato que no pudo finalizar sus estudios a causa de las maras. Frente de la casa donde él vivía mataron a una niña por andar con los de la mara “MS”; y al parecer ella contó los crímenes que ellos habían hecho a los de la mara contraria, “18”; y

los de la mara “MS” la llegaron a matar frente a la casa de Martín. Le pusieron un arma de fuego en la boca y le dispararon. La familia de Martín vio todo esto; y los mareros querían matar a la familia completa por haber visto quiénes eran los asesinos. La madre de Martín lloró y suplicó a estos jóvenes que no les hicieran nada, que ellos no iban a decir nada. Los mareros advirtieron a la familia que tenían que irse de allí y que si hablaban los iban a buscar y matar. Toda la familia tuvo que abandonar su hogar, y Martín tuvo que abandonar sus estudios y emigrar a los Estados Unidos con su primo José para poder mandar a traer a sus hermanos y a su madre. En el camino hacia los Estados Unidos, la migra agarró a José el primo de Martín. Ellos pidieron asilo político y expresaron sus problemas. Sus familiares pagaron abogado, y les dieron oportunidad de que se quedaran dentro del país, e incluso les ayudaron para obtener los papeles y poder vivir en los Estados Unidos.

Este es un caso muy triste, ya que a causa de estos grupos de maras gente inocente tiene que sufrir las consecuencias.

Otro caso muy lamentable es el de Yaritza, una niña que a temprana edad se acompañó con un joven que está involucrado en estos grupos de maras. Ella tenía 15 años. Ella salió embarazada de su primer hijo; el joven la maltrataba y la mandaba a recoger el dinero a los negocios en los que él ponía renta. La descubrieron; y acusaron a Yaritza de extorsionista. Por ser menor de edad la mandaron a la escuela correccional, donde paso dos meses. La madre la fue a sacar de allí y Yaritza estuvo viviendo un tiempo nuevamente con su madre. Luego ella volvió con el mismo joven, por lo que a los 17 años nuevamente salió embarazada. El joven la siguió maltratando y la mandaba a que pusiera las rentas en los negocios; luego pasaron los 9 meses. Yaritza cumplió los 18 años y tuvo a su segundo bebe. Cuando ella cumplía una semana de haber tenido a su hijo llegó la Policía con una orden de cateo, y se llevaron a Yaritza y dejaron a su hijo recién nacido con la madre de ella. Ahora su madre no paga la fianza para poder sacarla, y ella cuida de sus dos nietos y el joven esposo de Yaritza no hace nada por ella.

Y así muchos casos de extorsión. Hay gente inocente que ha muerto, como Doña Francisca. Ella tenía una tienda. Por el hecho de tener un negocio los grupos de maras le habían puesto renta. Ella vivía sola, su único hijo vive en los Estados Unidos. Él le ayudaba a mantener la tienda, y de la remesa ella pagaba la renta a las pandillas. Un día su hijo se quedó sin trabajo en Estados

Unidos, y por un tiempo no pudo mandarle dinero a doña Francisca. Ella no pudo pagar la renta, y estos jóvenes le advirtieron que si no les pagaba la iban a matar, doña Francisca no les pudo pagar; y una mañana que ella salió a abrir su negocio. Le dispararon, haciéndole una descarga de ocho tiros.

Roberto también fue víctima de las maras. Es un caso muy curioso y lamentable, ya que nadie sabe por qué razón lo mataron. Unas personas dicen que por envidia, otros porque él estuvo involucrado con pandillas; y otros dicen que fue por equivocación. Roberto salía del trabajo, tres jóvenes lo atacaron con armas de fuego, dándole siete disparos, dos le cayeron en la cabeza, tirándolo a la cuneta. Mucha gente estaba en la parada de buses, la Policía trató de interrogar a esas personas, pero nadie quiso hablar. Roberto dejaba a su esposa, de 18 años con un bebé de apenas ocho meses.

Al igual que Marlon, que era un joven pandillero que cobraba la renta en todos los locales más fuertes. Él se dirigía a comprar tortillas cuando los de la mara contraria empezaron a dispararle. Marlon quiso escaparse, y quedó frente a un árbol de teca.

Así, muchos jóvenes que estuvieron involucrados en grupos de pandillas y personas inocentes han muerto. En la zona del Coyolito, los jóvenes que estaban involucrados en maras y no han muerto tuvieron que emigrar a otro país, porque hubo muchos que quisieron salirse de las maras y comenzar una nueva vida; y los mataban por el hecho de haberse salido de ese grupo de pandillas.

Como el caso de Erick. Él es un joven que a los 10 años comenzó a formar parte de un grupo de pandillas. Su madre sufrió mucho por el peligro que él corría. Un día tuvieron un encuentro con el grupo de mara contraria, donde a él lo dejaron en estado de coma, Erick pasó un mes en coma. Su madre, de tanta preocupación, se enfermó. Él reaccionó y quiso salirse de ese grupo de pandillas. Los mismos miembros de la pandilla donde Erick estaba involucrado lo amenazaron. Él tuvo que pedir ayuda a familiares que están en el extranjero; y tuvo que irse. Su madre falleció. Él nunca conoció a su padre; y ahora se arrepiente por todo el daño que le ocasionó a su madre.

Muchos jóvenes no se ponen a pensar en qué problemas les puede ocasionar formar parte de una pandilla. Así, muchos de ellos se mueren, ya sea porque quieren retirarse de las pandillas o por el simple hecho de encontrarse en una zona donde habitan los de la mara contraria; y en la mayoría de

veces los afectados son personas inocentes, porque ellos quieren desquitarse por donde más les duela: *la familia*. Muchos han tenido suerte de poder emigrar hacia otro país, pero muchos jóvenes no han tenido esa oportunidad y les arrebatan la vida, ya sea porque no tienen familiares que les ayuden, y en la mayoría de veces por la situación económica.

3.7 Algunas anotaciones del viaje de San Salvador a Tapachula, fecha 13 de junio de 2014

Durante la primera etapa del viaje, o sea, de San Salvador a la capital guatemalteca no hubo mayores novedades, más que cuando la Policía antinarcóticos de El Salvador requirió que tres pasajeros jóvenes se bajaran del autobús para realizar una inspección más a fondo de sus pertenencias y hacerles otro interrogatorio.

De ciudad de Guatemala a Tapachula el autobús, con una capacidad para cuarenta pasajeros, transportaba solamente ocho personas: dos hombres y seis mujeres. Dentro de las ocho iba una pareja que no socializó con nadie; hablaban francés. Iba un señor de nacionalidad estadounidense, que manifestó que ya era jubilado pero que aún se dedicaba al trabajo como *free lancer*, dando asesorías migratorias; que había vivido en Panamá, Costa Rica y Nicaragua; pero que ahora se dirigía a la frontera sur a atender unos negocios. Se transportaba una señora salvadoreña, como de unos 60 años, que manifestó tener 36 años de vivir en México, porque se había casado con un mexicano; que no habían procreado hijos, pero estaba tan aclimatada a los mexicanos que prefería residir en ese país.

Otra pasajera era una muchacha de origen costarricense que viajaba al estado de México, y en específico al pueblo de Los Reyes Acozac, relataba que había estado trabajando en México y que había logrado ahorrar 35 mil pesos mexicanos, que utilizó para viajar a Costa Rica a visitar a su familia. Estaba regresando a México porque en su país no había encontrado trabajo.

Las personas pasajeras íbamos sentadas relativamente cerca, y por ello era inevitable escuchar las pláticas. La muchacha tica le relataba a la señora salvadoreña que ella había estado de Europa, específicamente en Alemania, y que, porque supuestamente no tenía visa o permiso de trabajo, le impusieron una prohibición de por vida de ingreso a Alemania.

La situación anterior me llamó mucho la atención; me dio sospechas. La muchacha nunca aclaró cómo había viajado a ese país, cuál era el objetivo de su viaje. Es más, los ciudadanos centroamericanos no necesitan visa para ingresar a muchos países europeos entre ellos Alemania. Las órdenes de deportación son dadas sólo en caso de infracciones al orden interno de dicho país y si prohíbe de por vida no ingresar a dicho país es porque se dedican a la trata de personas, a la prostitución o al tráfico de drogas. Cuando se pasó por el control migratorio para ingresar a México, no tuvo ningún problema.

En relación con las otras dos pasajeras eran afrodescendientes; expresaron ser de nacionalidad costarricense. Llamaba la atención su forma de vestir, pues lo que llevaban puesto era totalmente nuevo, incluyendo el calzado y sus maletas. Ellas abordaron el autobús en la terminal de ciudad de Guatemala.

Una vez instaladas, empezaron a preguntar de forma general si alguien conocía los detalles de los puntos de retención en territorio mexicano, que necesitaban también el nombre de un hotel. El gringo de inmediato empezó a platicar con ellas; buscó en su teléfono celular el nombre y ubicación de hoteles en el DF. Al poco rato les estaba entregando su tarjeta personal, ofreciéndoles sus servicios, por si quisieran regularizar su situación migratoria en México.

Pareció extraño que la otra muchacha costarricense en ningún momento se acercó a ellas para, por lo menos, saludarlas, o tal vez para ofrecerles alguna información de la que ellas necesitaban. Sin embargo, la duda se aclaró, pues debimos de esperar bastante tiempo en el autobús, pues ellas pasaron por un interrogatorio bastante largo con las autoridades migratorias mexicanas. La muchacha tica, dijo que ellas no eran costarricenses, pues ella conocía muy bien como hablaban los afrodescendientes de su país, y que ellas en nada se parecían; que ella sospechaba que esas chicas eran de origen dominicano y que no se sabía de qué forma habían obtenido pasaportes costarricenses.

Mis impresiones en general son que el ciudadano estadounidense de repente era traficante de personas, o abogado que de forma fraudulenta regulariza la situación migratoria de personas en México. Ello fue un poco más evidente, pues se alojó en un hotel en Tapachula bastante barato y en donde regularmente se hospedan personas migrantes centroamericanas. Eso lo averigüé con las personas que entreviste en la ciudad de Tapachula.

En cuanto a las muchachas afrodescendientes, demuestra todas las rutas y artimañas que son utilizadas para poder llegar a Estados Unidos: pasapor-

tes ilegales, identidades y nacionalidad falsa. Dijeron que sus novios les estaban sufragando los gastos de viaje. ¿Quiénes eran los novios? ¿Los conocieron por internet?, ¿Los novios eran tratantes o traficantes de personas?

4. Hallazgos

1. Durante el trabajo de campo realizado entre los meses de junio y julio de 2014, en los albergues/casa de migrantes visitados en pleno apogeo de la llamada crisis humanitaria de los NNA migrantes no acompañados, se observaron solo dos casos de adolescentes (uno de 17 y otro de 16 años) que viajaban solos; la mayoría de menores de edad siempre estaban acompañados por su madre o su padre, en muchos casos por ambos; solo se encontró una familia en donde aparte de sus dos hijos llevaban a un sobrino y a un vecino.
2. En la visita a los DIF de la ciudad de Comitán de Domínguez y Tenosique, se encontraron cuatro casos de muchachas adolescentes que fueron abandonadas por los coyotes al momento de ser retenidas. En uno de los casos (Tenosique) una de las adolescentes afirmaba que iba acompañada por un primo, pero, a decir del cónsul, en ningún momento se pudo comprobar el parentesco; y por ello la muchacha, por ser menor de 12 años, quedó retenida en espera de ser deportada vía aérea; y el supuesto primo fue deportado al ser acreditado por el consulado.
3. Las autoridades migratorias de México en relación con los extranjeros capturados por haber ingresado a su territorio de forma irregular, en ningún momento se refieren a que están detenidos, sino dicen que están retenidos; tampoco se refieren a que dichas personas extranjeras son deportadas, sino repatriadas. Pues, si se usaran los términos antes aludidos, implicaría que esas personas migrantes han cometido un delito y, por ende, deben de ser juzgadas. El ser repatriado sólo implica que la infracción cometida es leve.

4. De acuerdo con las entrevistas realizadas a los encargados de los albergues y a los señores cónsules salvadoreños en la frontera sur de México, dejan el testimonio que las personas migrantes salvadoreñas, a diferencia de las de nacionalidad hondureña y guatemalteca, en la mayoría de casos portan sus documentos de identidad personal en regla (partida de nacimiento, DUI, pasaporte); los padres de familia que acompañan a sus hijos portan la autorización legal, notariada del otro progenitor para poder viajar con sus hijos fuera del país.
5. El hecho de que las personas migrantes salvadoreñas que en algún momento viajan de forma indocumentada se debe, en la mayoría de casos, a que han perdido sus documentos de identidad personal al estar huyendo de las patrullas migratorias; pero se observó que si tienen acceso a un consulado, se informan sobre cómo llegar para por lo menos contar con su partida de nacimiento.
6. La mayoría de mujeres y NNA que se entrevistaron, aunque fueran posibles beneficiarios de la condición de refugio, siempre manifestaron que su objetivo principal era llegar hasta los Estados Unidos y no quedarse en México; solo hubo una familia cuyo objetivo era llegar al Distrito Federal (México), en donde recibirían el apoyo de amigos para establecerse.

5. Conclusiones

1. La mayoría de las mujeres y NNA entrevistados, salieron del país obligados por las situaciones de violencia generadas por los grupos de mara.
2. Los grupos de maras, están obligando a familias enteras a huir del país, pues al negarse a pagar las extorsiones, o a darles a sus hijos e hijas para que formen parte de estos, ellos le dicen claramente que deben abandonar el país, porque a cualquier lugar que se trasladen los encontrarán y los asesinarán.

3. Los adolescentes que se niegan a ingresar a las maras también están huyendo del país, porque si permanecen en él, se están arriesgando a perder la vida y poner en peligro la vida de su familia.
4. Muchas familias y adolescentes conocen que son candidatos posibles a recibir la condición de asilo en México, pero se niegan a esta oportunidad pues los trámites a llenar (cumplir) son complicados. En caso de que su solicitud sea recibida, deben de esperar la resolución por 45 días hábiles y mientras tanto, no tienen en donde alojarse, alimentarse y no hay ninguna certeza que su caso será resuelto de forma favorable.
5. De acuerdo a las entrevistas, se dan algunos casos de personas salvadoreñas que emigran del país y al ser retenidas por las autoridades migratorias mexicanas o estadounidenses, mienten acerca de las causas que los impulsaron a dejar el país, al aducir que lo hacen a causa de la violencia y se acogen a la condición de refugiado.
6. Muchas personas salvadoreñas al emigrar, no tiene una idea clara de que México en relación a El Salvador es un país inmenso, de tal forma que, no se imaginan las distancias que deben de recorrer, por ejemplo, si la persona migrante está en la ciudad de Tapachula y quiere trasladarse a la ciudad de Arriaga para abordar el tren, debe de recorrer 248 kilómetros si viaja en autobús en donde tardaría 2 horas y 53 minutos teóricamente, pero la mayoría no lo hace por falta de recursos o por miedo a las patrullas migratorias.
7. Desde que se establecieron las redes sociales en los años 80 del siglo XX, la emigración de NNA ha sido una constante en El Salvador.
8. No se tiene datos estadísticos sólidos que indiquen cuantos NNA migran al año hacia los Estados Unidos.
9. La cifra de NNA migrantes provenientes de los países del Triángulo Norte, rebasaron todas las previsiones del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos y el presidente de ese país Barack Obama declaró la llegada masiva de NNA como una crisis humanitaria.

10. La frontera sur de México se transformó en caja de resonancia de la crisis humanitaria declarada por el presidente Obama y se empezaron a realizar mega operativos en dicha frontera, en esos operativos participaron miembros del ejército, la marina, la policía federal de caminos, la policía judicial y otros cuerpos de seguridad.
11. Aproximadamente a los tres días de iniciados los mega operativos, las Estaciones Migratorias de la Frontera Sur, ya no daban abasto y se sobresaturaron.
12. Los albergues/casa de migrantes pasaron por la misma situación, con el agravante, que se vieron en la necesidad de brindarle hospedaje sólo por 24 horas a las personas migrantes.
13. Sólo el albergue “Hermanos en el Camino” (ciudad de Ixtepec, Oaxaca y el albergue/Hogar de La 72 (Ciudad de Tenosique, Tabasco), le permitían a las personas migrantes quedarse más de tres días ante la emergencia; muchas personas hacían el intento de proseguir el viaje, pero se veían obligadas a regresarse por los retenes de las patrullas migratorias.
14. De las personas migrantes provenientes de los países del Triángulo Norte retenidas en territorio mexicano, las de origen salvadoreño son en menor número; no necesariamente porque emigren en menos cantidad, sino porque son los que tienen una mayor experiencia, se podría manejar la hipótesis de trabajo, que son las personas que han desarrollado una cultura de las migraciones más arraigada por la larga trayectoria de país expulsor de población migrante,

6. Referencias bibliográficas

- Acnur (2014). “Arrancados de raíz”. Recuperado: <http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=t3/fileadmin/Documentos/Publicaciones/2014/9828>
- Acnur (2014). “Children on the run”. Recuperado: http://www.unhcrwashington.org/sites/default/files/UAC_UNHCR_Children%20on%20the%20Run_Full%20Report.pdf
- Acnur (2008). “Directrices del Acnur para la determinación del interés superior del niño”. Recuperado: http://www.acnur.es/PDF/7126_20120417163205.pdf
- Asamblea Legislativa (2010). Decreto N° 458. Ley de proscripción de maras, pandillas, agrupaciones y organizaciones de naturaleza criminal. Recuperado: http://www.seguridad.gob.sv/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=2:p&Itemid=63
- Asamblea Legislativa (2011). Ley Especial de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia. Recuperado: <http://www.asamblea.gob.sv/eparlamento/indice-legislativo/buscador-de-documentos-legislativos/ley-de-proteccion-integral-de-la-ninez-y-adolescencia>
- Ayala S. (2014). “Ahuachapán está lleno de delincuentes y puntos ciegos”. Recuperado: <http://www.elsalvador.com/noticias/EDICIONESANTERIORES/julio26/DEPARTAMENTALES/depar1.html>
- Cear (2013). “Maras en Centroamérica y México (Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, El Salvador)”. Recuperado: <http://cear.es/wp-content/uploads/2013/10/CENTROAMERICA.-2013.-Maras.pdf>
- Cidehum (2012). Diagnóstico. “Desplazamiento Forzado y Necesidades de Protección, generados por nuevas formas de Violencia y Criminalidad en Centroamérica”. Recuperado: <http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/BDL/2012/8932.pdf?view=1>
- Comisión de Ayuda al Refugiado (2013). “Maras en Centroamérica y México (Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y El Salvador)”. Recuperado: <http://cear.es/wp-content/uploads/2013/10/CENTROAMERICA.-2013.-Maras.pdf>
- Conapo, 2012. “Ruta de tránsito por México de los migrantes salvadoreños repatriados por Estados Unidos, 2012”. Recuperado: <http://www.omi>

- gob.mx/work/models/OMI/GeografiaMigratoria/FlujosMigrFrontSur-Mex/4.pdf
- DGME (2014). “Acciones realizadas por la Comisión Nacional para asuntos de seguridad fronteriza”.
- DGME (2014). “2012-2013 Comparativo Repatriados Aéreos”. Recuperado: http://www.migracion.gob.sv/index.php?option=com_graficos&view=graficos&task=verjs&cid=153&Itemid=175
- DGME (2014). 2012-2013 Comparativo Repatriados Terrestres. Recuperado: http://www.migracion.gob.sv/index.php?option=com_graficos&view=graficos&task=verjs&cid=154&Itemid=175
- ERIX, IDESO, IDIES, IUDOP (2001). “Maras y pandillas en Centroamérica”. Volumen I. Recuperado: <http://www.uca.edu.sv/publica/iudop/libros/libromarasypandillasencentroamericavol.I.pdf>
- González sj., (2013). “TOMOGRAFÍA DE LA Frontera Sur DE México: ¿Qué pasa por donde pasan los migrantes centroamericanos?”. Revista Envío. Número 381 | Diciembre 2013. Recuperado: <http://www.envio.org.ni/articulo/4778>
- Huezo Mixco, Miguel (2009). “Un pie aquí y otro allá: los migrantes y la crisis de identidad salvadoreña”. San Salvador, El Salvador: Centro Cultural de España en El Salvador.
- IML. “Homicidios del año 2012.Total país según reconocimientos de médicos forenses y base consensada entre FGR, IML y PNC”. Recuperado:<http://www.transparencia.oj.gob.sv/Filemaster/InformacionGeneral/documentacion/c-40/3533/ESTADISTICAS%20HOMICIDIOS%20INSTITUTO%20DE%20MEDICINA%20LEGAL%20A%C3%91O%202012.pdf>
- INM (2012). “Síntesis 2012. Estadística Migratoria”. Recuperado: http://www.inm.gob.mx/estadisticas/Sintesis_Grafica/2012/Sintesis_2012.pdf
- Injuve (2013). “Política Nacional de Juventud 2010/2024”. Recuperado: <http://www.injuve.gob.sv/images/PoliticaJuventud/files/assets/downloads/publication.pdf>
- Interpeace-Poljuve (2009). “Violencia juvenil, maras y pandillas en El Salvador. Informe para la discusión”. Recuperado: http://www.aecid.org.sv/wp-content/uploads/2014/01/2009_CYG_Interpeace_POLJUVE_Violencia_Juvenil_Maras_Pandillas_EL_SALVADOR_SPANISH-1.pdf?82a9e7

- Isdemu (2012). “Informe Nacional 2012. Estado y Situación de la Violencia Contra las Mujeres en El Salvador”. Recuperado: http://www.aecid.org.sv/wp-content/uploads/2012/12/Informe_Resumen_2012.pdf?acc6f0
- Las Dignas, CDC; Fespad e Idhuca (2005). “El Salvador por dentro: 1989 – 2005. Juicio al modelo”. Recuperado: <http://www.cdc.org.sv/archivos/el-salvador-por-dentro.pdf>.
- López (2014). “Los niños de la frontera”. Recuperado: <http://www.univision.com/la-huella-digital/openpage/2014-01-19/crisis-humanitaria-1>
- Coubés, Calva, Ley et al. “Informe anual de la Encuesta sobre migración en la frontera sur de México – EMIF Sur 2013”. Documento publicado el jueves 18 de diciembre de 2014. Recuperado: <http://www.colef.mx/wp-content/uploads/2015/01/EMIF-SUR.pdf> <http://www.colef.mx/estudiosdecolef/informe-anual-de-la-encuesta-sobre-migracion-en-la-frontera-sur-de-mexico-emif-sur-2013/>
- Martínez y Castillo (2014). “Anuncian puntos de control en la frontera sur para acciones precisas contra criminales”. Recuperado: <http://www.jornada.unam.mx/2014/03/25/politica/013n1pol>
- Mata (2005). “Redefinición del concepto de “Cultura de la Migración” a la luz del Enfoque Transnacional: la importancia de la Identidad”. Recuperado: <http://migrationist.com/images/Mata-Codesal%28CulturaMigracion%29.pdf>
- Mendoza (2008). “Queso, drogas y armas en tierra de los pasos ciegos”. Recuperado: http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota_completa.asp?idCat=6342&idArt=2086820
- Moctezuma (2005). “La cultura y el simbolismo de la migración y las remesas. Reflexión a partir de la experiencia de Zacatecas”. Recuperado: http://rimd.reduaz.mx/documentos_miembros/1897031.pdf
- Nájar (2015) BBC Mundo. “Las rutas de los migrantes que no pueden viajar en La Bestia”. Recuperado: <http://www.percepcion.com.mx/noticia/76175/las-rutas-de-los-migrantes-que-no-pueden-viajar-en-la-bestia>
- Política Nacional de Juventud y Plan de acción. Recuperado: http://www.un-fpa.org.sv/dmdocuments/politica_nacional_juventud.pdf
- OIM (2014). Hechos y cifras (2014). Recuperado: <http://oim.org.mx/hechos-y-cifras-2>

- Ramos et al (2013). “Perfil actual de la persona migrante en El Salvador”. Recuperado: http://uscri.refugees.org/site/DocServer/Salvadoran_Migrant__Spanish_Version_.pdf?docID=1142
- IML. “Reconocimiento homicidios enero - diciembre año 2010 por médicos(as) forenses y cotejados por la FGR, PNC y el IML El Salvador año 2012”. Recuperado: <http://www.transparencia.og.gob.sv/Filemaster/InformacionGeneral/documentacion/c-40/2601/HOMICIDIOS%202010.pdf>
- IML. “Reconocimiento de homicidios enero - diciembre del año 2011 por médicos(as) forenses y cotejados por la FGR, PNC y el IML El Salvador año 2012”. Recuperado: <http://www.transparencia.og.gob.sv/Filemaster/InformacionGeneral/documentacion/c-40/2602/HOMICIDIOS%202011.pdf>
- IML. “Reconocimientos de homicidios de enero – septiembre año 2014, según IML y base conjunta entre PNC Y FGR”. Recuperado: <http://www.transparencia.og.gob.sv/Filemaster/InformacionGeneral/documentacion/c-40/4976/HOMIC%20ENERO%20SEPTIEMBRE%202014.pdf>
- LPG (2013). “470.264 personas afines a pandillas”. Recuperado: <http://www.laprensagrafica.com/470-264-personas-afines-a-pandillas>
- Quadratin (2013). “Hay 60 mil pandilleros en El Salvador y casi medio millón vinculado al crimen”. Recuperado: <http://mexico.quadratin.com.mx/hay-60-mil-pandilleros-en-el-salvador-y-casi-medio-millon-vinculado-al-crimen/>
- Rivas y González (2010). “El papel de las remesas económicas y sociales en las familias transnacionales colombianas”. Recuperado: http://www.colef.mx/migracionesinternacionales/revistas/MI21/03-MI_21-75-100.pdf
- Ruiz (2008). “Lugares preferidos para el paso de los cigarros y películas”. Recuperado: http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota_completa.asp?idCat=6342&idArt=2086827
- Total de homicidios año 2013, según base de datos del instituto de medicina legal, cotejada y consensuada con FGR Y LA PNC (Actualizado 3 de septiembre 2014)”. Recuperado: <http://www.transparencia.og.gob.sv/Filemaster/InformacionGeneral/documentacion/c-40/4234/ESTADISTICAS%20%20HOMICIDIOS%20IML%20A%C3%91O%202013.pdf>

- UNFPA (2014). “Estado de la población mundial 2014. El poder de 1.800 millones. Los adolescentes, los jóvenes y la transformación del futuro”. Recuperado: <http://www.unfpa.org/sites/default/files/pubpdf/SWOP2014%20Report%20Web%20Spanish.pdf>
- Usaid (2006). “Central America and Mexico gang assessment”. Recuperado: http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PNADG834.pdf
- USG – Goes (2011). “Pacto para el crecimiento: El Salvador. Análisis de Restricciones”. Recuperado: http://photos.state.gov/libraries/elsalvador/92891/PFG/ES%20Constraints_Analysis_Espa__ol.pdf
- World Vision (2014). “Motivos de Migración de la Niñez y Juventud en 27 Municipios de El Salvador. Estudio Exploratorio, Octubre 2014”. Recuperado: <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/Motivos%20de%20Migracion%20de%20la%20Ninez%20y%20Juventud%20en%2027%20Municipios%20de%20El%20Salvador.pdf>
- WRC (2012). “Forced From Home. The Last Boys and Girl of Central America”.
- Yáñez (2015). “Migrar en América: entre bestias y dragones”. Recuperado: <http://www.jotdown.es/2015/01/migrar-en-america-entre-bestias-y-dragones/>
- PPT – Informe Regional – El Salvador. Recuperado: http://www.pnud.org.sv/2007/component/option,com_docman/task,cat_view/gid,94/Itemid,99999999/?mosmsg=Est%E1+intentando+acceder+desde+un+dominio+no+autorizado.+%28www.google.com%29
- PPT – Seguridad ciudadana – ES 2013-2014. Recuperado: http://www.pnud.org.sv/2007/component/option,com_docman/task,cat_view/gid,94/Itemid,99999999/?mosmsg=Est%E1+intentando+acceder+desde+un+dominio+no+autorizado.+%28www.google.com%29

RECOPIACIÓN DE LAS INVESTIGACIONES PUBLICADAS 2008-2014

PRODUCTO	COLECCIÓN
Curso de Derecho Penal Salvadoreño. Parte General Volumen III. Teoría de la ley penal. Miguel Alberto Trejo Escobar	Colección Jurídica
Etnografía de salvadoreños migrantes en Brentwood y Hempstead Nueva York Jorge Arturo Colorado Berrios	Facultad de Ciencias Sociales
Proyecto de registro y reconocimiento de sitios arqueológicos históricos de El Salvador (PAHES-UTEC) José Heriberto Erquicia Cruz	Facultad de Ciencias Sociales Escuela de Antropología
En defensa de la Patria. Historia del Conflicto Armado en El Salvador 1980-1992 General Humberto Corado Figueroa	
Las controversiales fichas de fincas salvadoreñas. Antecedentes, origen y final. José Luis Cabrera Arévalo	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social. Escuela de Antropología
Recopilación Investigativa. Tomo I	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
Recopilación Investigativa. Tomo II	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
Recopilación Investigativa. Tomo III	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
Apuntes sobre Mercadeo moderno José A. Exprúa	
El Estado Constitucional Dr. Mario Antonio Solano Ramírez	Colección Jurídica
Las agrupaciones ilícitas como delincuencia organizada Leonardo Ramírez Murcia	Colección Jurídica
La mujer dormida. Novela corta Eduardo Badía Serra	Colección Literaria
Koot. Revista de museología No. 1	Museo Universitario de Antropología
De la ilusión al desencanto. Reforma económica en El Salvador 1989-2009 Juan Héctor Vidal	Colección Ciencias Sociales
Casa Blanca Chalchuapa, El Salvador. Excavación en la trinchera 4N Nobuyuki Ito	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social. Escuela de Antropología

Recopilación Investigativa 2009. Tomo 1	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
Recopilación Investigativa 2009. Tomo 2	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
Recopilación Investigativa 2009. Tomo 3	Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social
El nuevo proceso civil y mercantil salvadoreño	Colección Jurídica
Koot. Revista de museología No. 2	Museo Universitario de Antropología
Discursos en el tiempo para graduados y otros temas educativos José Adolfo Araujo Romagoza	
Recopilación Investigativa 2010	Vicerrectoría de Investigación
Recopilación Investigativa 2010	Vicerrectoría de Investigación
Recopilación Investigativa 2010	Vicerrectoría de Investigación
Decisiones Dr. Jorge Bustamente	
Compendio Gramatical. José Braulio Galdámez	
Foro económico: El Salvador 2011	Colección Ciencias Sociales
La violencia social delincuencia asociada a la salud mental en los salvadoreños. Investigación Dr. José Ricardo Gutiérrez Quintanilla	Vicerrectoría de Investigación
Recopilación de investigación 2011 Tomo I	Vicerrectoría de Investigación
Recopilación de investigación 2011 Tomo II	Vicerrectoría de Investigación
Recopilación de investigación 2011 Tomo III	Vicerrectoría de Investigación
Programa psicopreventivo de educación para la vida efectividad en adolescentes UTEC-PGR Ana Sandra Aguilar de Mendoza- Milton Alexander Portillo	Vicerrectoría de Investigación
El lenguaje delincuencia en El Salvador. Braulio Galdámez	
Medicina tradicional entre los indígenas de Izalco, Sonsonate, El Salvador Beatriz Castillo	Colección Ciencias Sociales
Contenido y proyección del anteproyecto de constitución política de 1950. Dr. Alfredo Martínez Moreno	Colección Jurídica
Revista Koot No 3 Dr. Ramón Rivas	Museo Universitario de Antropología

Causas de la participación del clero salvadoreño en el movimiento emancipador del 5 de noviembre de 1811 en El Salvador y la postura de las autoridades eclesiales del Vaticano ante dicha participación. Claudia Rivera Navarrete	Colección Investigaciones
Estudio Histórico proceso de independencia: 1811-1823 Tomo II Dr. José Melgar Brizuela	Colección Investigaciones
El Salvador insurgente 1811-1821 Centroamérica. Tomo III César A. Ramírez A.	Colección Investigaciones
Antropología en El Salvador. Recorrido histórico y descriptivo Dr. Ramón Rivas	Colección Ciencias Sociales
Representatividad y pueblo en las revueltas de principios del siglo XIX en las colonias hispanoamericanas Héctor Raúl Grenni Montiel.	Colección Investigaciones
Guía básica para la exportación de la Flor de Loroco, desde El Salvador hacia España, a través de las escuelas de hostelería del País Vasco. Álvaro Fernández Pérez	Colección Investigaciones
La regulación jurídico-penal de la trata de personas especial referencia a El Salvador y España Hazel Jasmin Bolaños Vásquez	Colección Investigaciones
Infancia y adolescencia en la prensa escrita, radio y televisión salvadoreña Camila Calles Minero Morena Azucena Mayorga	Colección Investigaciones
Participación científica de las mujeres en El Salvador Primera aproximación Camila Calles Minero	Colección Investigaciones
Mejores prácticas en preparación de alimentos en la micro y la pequeña empresa José Remberto Miranda Mejía	Colección Investigaciones No. 29
Evaluación de factores psicosociales de riesgo y de protección de violencia juvenil en El Salvador José Ricardo Gutiérrez Quintanilla	Colección Investigaciones No. 30
Historias, patrimonios e identidades en el municipio de Huizúcar, La Libertad, El Salvador José Heriberto Erquicia Cruz Martha Marielba Herrera Reina Ariana Ninel Pleitez Quiñónez	Colección Investigaciones No. 31
Condiciones socioeconómicas de preparación para la PAES de los estudiantes de Educación Media Saúl Campos Morán Paola María Navarrete	Colección Investigaciones No. 32

Inventario de las capacidades turísticas del municipio de Chiltiupán, departamento de La Libertad Lisette Cristalina Canales de Ramírez Carlos Jonatán Chávez Mejía Mario Antonio Aguilar Flores	Colección Investigaciones No. 33
Delitos relacionados con la pornografía en personas menores de 18 años. Especial referencia a las tecnologías de información y la comunicación como medio comisivo Hazel Jasmin Bolaños Vásquez Miguel Ángel Boldova Pasamar Carlos Fuertes Iglesias	Colección Investigaciones No. 34
Condiciones culturales de los estudiantes de educación media para el aprendizaje del idioma inglés Saúl Campos Morán Paola María Navarrete Julio Anibal Blanco	Colección Investigaciones No. 35
Valoración económica del recurso hídrico como un servicio ambiental de las zonas de recarga en las subcuencas del río Acelhuate José Ricardo Calles	Colección Investigaciones No. 36
Migración forzada y violencia criminal: Una aproximación teórico-práctica en el contexto actual Elsa Ramos	Colección Investigaciones No. 37
La prevención del maltrato en la escuela. Experiencia de un programa entre alumnos de educación media Ana Sandra Aguilar de Mendoza José Manuel Andreu Rodríguez María Elena Peña Fernández	Colección Investigaciones No. 38
Percepción del derecho a la alimentación en El Salvador. Perspectiva desde la biotecnología Carolina Lucero Morán Jeremías Ezequiel Yanes Densy Samuel Trejo Quintana	Colección Investigaciones No. 39
Publicidad y violencia de género en El Salvador Camila Calles Minero Francisca Guerrero Morena L. Azucena Hazel Bolaños	Colección Investigaciones No. 40
El domo el güegüecho y la evolución volcánica.San Pedro Perulapán (departamento de Cuscatlán), El Salvador. Primer informe Walter Hernández Guillermo E. Alvarado Brian Jicha Luis Mixco	Colección Investigaciones No. 41

Imaginario colectivo, movimientos juveniles y cultura ciudadana juvenil en El Salvador Saúl Campos Morán Paola María Navarrete Carlos Felipe Osegueda	Colección Investigaciones No. 42
Estudio de buenas prácticas en clínica de psicología. Caso Utec Edgardo Chacón Andrade Sandra Beatriz de Hasbún Claudia Membreño Chacón	Colección Investigaciones No. 44
Modelo de reactivación y desarrollo para cascos urbanos Coralía Rosalía Muñoz Márquez	Colección Investigaciones No. 48
Evaluación del sistema integrado de escuela inclusiva de tiempo pleno implementado por el Ministerio de Educación de El Salvador (Estudio en las comunidades educativas del municipio de Zaragoza del departamento de La Libertad) Mercedes Carolina Pinto Benítez Julio Anibal Blanco Escobar Guillermo Alberto Cortez Arévalo Wilfredo Alfonso Marroquín Jiménez Luis Horaldo Romero Martínez	Colección Investigaciones No. 43

RECOPIACIÓN DE COLECCIONES

“CUADERNILLOS” 2008-2014

TÍTULO	COLECCIÓN
El método en la investigación. Breve historia del derecho internacional humanitario desde el mundo antiguo hasta el tratado de Utrecht Colección de Derecho No. 1 Dr. Jaime López Nuila Lic. Aldonov Frankeko Álvarez Ferrufino	Colección de Derecho
Modo de proceder en el recurso de casación en materias: civiles, mercantiles y de familia Colección de Derecho No. 2 Dr. Guillermo Machón Rivera	Colección de Derecho
La administración de justicia y la elección de los magistrados de la corte suprema de justicia luego de los acuerdos de paz Colección de Derecho No. 3 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez	Colección de Derecho
La Proyección Social una propuesta práctica Colección Cuaderno No. 1 Lic. Carlos Reynaldo López Nuila	Rectoría Adjunta
Hacia una nueva cultura jurídica en materia procesal civil y mercantil Colección de Derecho No. 4 Lic. Juan Carlos Ramírez Cienfuegos	Colección de Derecho
La educación: ¿derecho natural o garantía fundamental? Dr. Jaime López Nuila	Colección de Derecho
Realidad Nacional 1 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Realidad Nacional 2 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Realidad Nacional 3 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Realidad Nacional 4 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Realidad Nacional 5 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales

Realidad Nacional 6 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Realidad Nacional 7 Lic. Rene Edgardo Vargas Valdez Lic. Aldonov Frankeko Álvarez	Colección Ciencias Sociales
Obstáculos para una investigación social orientada al desarrollo Colección de Investigaciones Dr. José Padrón Guillen	Vicerrectoría de Investigación
Estructura familia y conducta antisocial de los estudiantes en Educación Media Colección de Investigaciones No. 2 Luis Fernando Orantes Salazar	Vicerrectoría de Investigación
Prevalencia de alteraciones afectivas: depresión y ansiedad en la población salvadoreña Colección de Investigaciones No. 3 José Ricardo Gutiérrez	Vicerrectoría de Investigación
Violación de derechos ante la discriminación de género. Enfoque social Colección de Investigaciones No. 4 Elsa Ramos	Vicerrectoría de Investigación
Diseño de un modelo de vivienda bioclimática y sostenible. Fase I Colección de Investigaciones No. 5 Ana Cristina Vidal Vidales	Vicerrectoría de Investigación
Importancia de los indicadores y la medición del quehacer científico Colección de Investigaciones No. 6 Noris López de Castaneda	Vicerrectoría de Investigación
Situación de la educación superior en El Salvador Colección de Investigaciones No. 1 Lic. Carlos Reynaldo López Nuila	Vicerrectoría de Investigación
La violencia social delictual asociada a la salud mental. Colección de Investigaciones No. 7. Lic. Ricardo Gutiérrez Quintanilla	Vicerrectoría de Investigación
Estado de adaptación integral del estudiante de educación media de El Salvador Colección de Investigaciones No. 8 Luis Fernando Orantes	Vicerrectoría de Investigación
Aproximación etnográfica al culto popular del Hermano Macario en Izalco, Sonsonate, El Salvador. Colección de Investigaciones No. 9 José Heriberto Erquicia Cruz	Vicerrectoría de Investigación

La televisión como generadora de pautas de conducta en los jóvenes salvadoreños Colección de Investigaciones No. 10 Edith Ruth Vaquerano de Portillo Domingo Orlando Alfaro Alfaro	Vicerrectoría de Investigación
Violencia en las franjas infantiles de la televisión salvadoreña y canales infantiles de cable Colección de Investigaciones No. 11 Camila Calles Minero Morena Azucena Mayorga Tania Pineda	Vicerrectoría de Investigación
Factores que influyen en los estudiantes y que contribuyeron a determinar los resultados de la PAES 2011 Colección de Investigaciones No. 12 Saúl Campos Blanca Ruth Orantes	Vicerrectoría de Investigación
Responsabilidad legal en el manejo y disposición de desechos sólidos en hospitales de El Salvador Colección de Investigaciones No. 13 Carolina Lucero Morán	Vicerrectoría de Investigación
Obrajes de añil coloniales de los departamentos de San Vicente y La Paz, El Salvador Colección de Investigaciones No. 14 José Heriberto Erquicia Cruz	Vicerrectoría de Investigación
San Benito de Palermo: elementos afrodecendientes en la religiosidad popular en El Salvador. Colección de Investigaciones No. 16 José Heriberto Erquicia Cruz y Martha Marielba Herrera Reina	Vicerrectoría de Investigación
Formación ciudadana en jóvenes y su impacto en el proceso democrático de El Salvador Colección de Investigaciones No. 17 Saúl Campos	Vicerrectoría de Investigación
Turismo como estrategia de desarrollo local. Caso San Esteban Catarina. Colección de Investigaciones No. 18 Carolina Elizabeth Cerna, Larissa Guadalupe Martín y José Manuel Bonilla Alvarado	Vicerrectoría de Investigación
Conformación de clúster de turismo como prueba piloto en el municipio de Nahuizalco. Colección de Investigaciones No. 19 Blanca Ruth Galvez García, Rosa Patricia Vásquez de Alfaro, Juan Carlos Cerna Aguiñada y Oscar Armando Melgar.	Vicerrectoría de Investigación
Mujer y remesas: administración de las remesas. Colección de Investigaciones No. 15 Elsa Ramos	Vicerrectoría de Investigación

Estrategias pedagógicas implementadas para estudiantes de educación media Colección de Investigaciones No. 21 Ana Sandra Aguilar de Mendoza	Vicerrectoría de Investigación
Participación política y ciudadana de la mujer en El Salvador Colección de Investigaciones No. 20 Saúl Campos Morán	Vicerrectoría de Investigación
Estrategia de implantación de clúster de turismo en Nahuizalco (Propuesta de recorrido de las cuatro riquezas del municipio, como eje de desarrollo de la actividad turística) Colección de Investigaciones No. 22 Blanca Ruth Gálvez Rivas Rosa Patricia Vásquez de Alfaro Óscar Armando Melgar Nájera	Vicerrectoría de Investigación
Fomento del emprendedurismo a través de la capacitación y asesoría empresarial como apoyo al fortalecimiento del sector de la Mipyme del municipio de Nahuizalco en el departamento de Sonsonate. Diagnóstico de gestión. Colección de Investigaciones No. 23 Vilma Elena Flores de Ávila	Vicerrectoría de Investigación
Proyecto migraciones nahua-pipiles del postclásico en la Cordillera del Bálsamo Colección de Investigaciones No. 24 Marlon V. Escamilla William R. Fowler	Vicerrectoría de Investigación
Transnacionalización de la sociedad salvadoreña, producto de las migraciones Colección de Investigaciones No. 25 Elsa Ramos	Vicerrectoría de Investigación
Imaginarios y discursos de la herencia afrodescendiente en San Alejo, La Unión, El Salvador Colección de Investigaciones No. 26 José Heriberto Erquicia Cruz Martha Marielba Herrera Reina Wolfgang Effenberger López	Vicerrectoría de Investigación
Metodología para la recuperación de espacios públicos Colección de Investigaciones No. 27 Ana Cristina Vidal Vidales Julio César Martínez Rivera	Vicerrectoría de Investigación

Resumen de Hoja de Vida

Elsa Ramos Licenciada en Historia, Maestría en Ciencias Históricas Universidad Estatal del Kuban, Rusia, candidata a Maestría en Estudios Latinoamericanos (UNAM). Investigadora de tiempo completo en la Universidad Obrera “Vicente Lombardo Toledano”; investigadora de tiempo completo en la Confederación de Cámara Industriales de los Estados Unidos Mexicanos (Concamin), investigadora de la Dirección de Investigaciones de la Utec. Experiencia docente en la Universidad Obrera “Vicente Lombardo Toledano”; Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM); Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM); Universidad Tecnológica de México (UNITEC) y Universidad Tecnológica de El Salvador (UTEC). Desde el año 2005 ha desarrollado investigaciones en el tema migratorio, participación en la elaboración del capítulo I, del informe sobre Desarrollo Humano 2005 del PNUD. A la fecha ha realizado ocho investigaciones: Descapitalización humana en los institutos nacionales, como producto de las migraciones. La migración Sur-Sur: el caso de los nicaragüenses en El Salvador. El impacto de las migraciones en la mujer y la familia. Las competencias laborales de los deportados. La transnacionalización de la sociedad salvadoreña, producto de las migraciones. Perfil actual del migrante en El Salvador. Migración forzada y violencia criminal: una aproximación teórico práctica. Coordinadora de la Semana del Migrante en la UTEC. Participación en diferentes foros a nivel nacional e internacional en el tema migratorio. Representante de la Utec ante el CONMIGRANTES. Miembro de la Asociación Red para las Migraciones - El Salvador (REDMIGRES).

Esta investigación es el resultado del trabajo realizado en el tema de migraciones, para obtener una aproximación lo más cercana posible a la realidad que viven las personas migrantes de origen salvadoreño.

En esta oportunidad, el núcleo de la investigación ha sido retratar con imágenes y palabras la realidad que viven dos de los sectores más vulnerables de la sociedad salvadoreña; se hace referencia a la niñez y mujeres migrantes, cuáles son las vicisitudes que tienen que atravesar por alcanzar una vida mejor; llámese sueño americano, reunificación familiar o simplemente huir para salvar la vida, porque en algunos espacios geográficos del país, o se une a las maras/pandillas, o pagan la extorsión o se ponen en riesgo. La opción que están tomando estas personas es emigrar principalmente a los Estados Unidos, a pesar de que muchos saben las penalidades por las que van a pasar, pero dicen “Es mejor morir en el intento de una vida mejor”, pues si se quedan en El Salvador es posible que se conviertan en víctimas.

El objetivo del estudio es identificar las causas y condiciones emergentes y subyacentes que están provocando el aumento de la migración de niñas, niños, adolescentes y mujeres en el contexto actual. Desde el punto de vista metodológico, es una investigación cualitativa y descriptiva, cuyo trabajo de campo se realizó en algunas ciudades de la frontera sur de México que forman parte de la Ruta del Migrante.

Los resultados obtenidos evidencian que las mujeres, las madres, niñas, niños, preadolescentes y adolescentes, han salido huyendo en muchos casos por la amenaza de las maras.

Vicerrectoría de Investigación

Edificio Dr. José Adolfo Araujo Romagoza,
Calle Arce y 19^a Avenida Sur No. 1045, 2.º nivel
San Salvador, El Salvador, C. A.
Tel.: 2275-1011

vicerrectoriadeinvestigacion@utec.edu.sv

ISBN 978-99961-48-46-0



9 789996 148460 >

